

Como buen asturiano,  
amarás a Asturias sobre  
todas las cosas.  
Amar a Asturias no ex-  
cluye, antes fortalece,  
el amor a España.

# REGION

Diario de información,  
gráfica y literaria, des-  
ligado de todo com-  
promiso con perso-  
nas, entidades y agru-  
paciones políticas.

Año IV.—Número 921

Oviedo, viernes 28 de mayo de 1926

10 Céntimos

EDITORIALES

## EN EL FONDO

Colgaduras en los Centros oficia-  
les... Música en la plaza del Ayunta-  
miento... Y nada más; no hubo más.  
Hasta abundaban las gentes que al  
escuchar los sonos de la música pre-  
guntaban con asombro:

—Pero qué? Sucede algo...?

Nada, qué iba a suceder? Que se  
entregara Abd-el-Krim; que se que-  
dara sin caudillo la revolución rife-  
ña; que tornaran a nosotros un cien-  
to de españoles prisioneros; que la  
guerra está próxima a acabarse...

Mientras duró esta sangría que robó  
a nuestra nación tanto vigor y tanto  
hombre, no se apagaba la lamenta-  
ción en nuestros labios. Juventud que  
se nos iba mar adentro, que se des-  
parramaba por el Africa, que se en-  
traba con frecuencia por la tierra  
paramera para nunca más volver...! Sudor  
convertido en oro, que iba a regar  
vanamente los desiertos marroquíes,  
mientras nuestro terrazgo se secaba!  
Nosotros vimos las primeras tropas  
que salieron para el Africa de Vigo,  
a raíz de la catástrofe; nosotros vimos  
las primeras tropas, esparcidas por el  
muelle, que hablaban, que cantaban,  
que reían... Y vimos que un soldado  
que reía se sentaba de pronto en unas  
piedras, e inclinaba la cabeza sobre el  
pecho, y dejaba el fusil unos instantes,  
y se limpiaba una lágrima...

España era como él.

Y ya cambiaron las cosas. Y ya se  
va a cerrar la sepultura. Y ya se  
acaba esta fiebre de mirar hacia el  
mar con inquietud, en espera de los  
barcos que a veces nos llevaban nues-  
tros vivos a cambio de nuestros  
muertos. Ahora, ya amanece la ilu-  
sión con lumbres inesperadas...!

Y aquí, lo conmemoramos con nues-  
tras colgaduras oficiales y algunas  
piezas de música... Cumplió la auto-  
ridad con su deber, pero el público  
aguardó... Tres impulsos de vida  
señalaba Ortega Munilla en nues-  
tra nación: el sentido de la realidad,  
la abnegación y el entusiasmo. No  
nos falta ninguno de los tres: los  
llevamos bien adentro, en lo más es-  
condido del espíritu. Nuestro sentido  
de la realidad unido a la abnegación  
es el montañal copioso de las grandes  
hazañas españolas; nuestro entusias-  
mo ha florecido siempre en todas las  
empresas ideales que ha acometido  
el país.

Hoy, conservamos nosotros en toda  
plenitud los tres impulsos... Al en-  
tregarse Abd-el-Krim, sólo las auto-  
ridades exteriorizaron su gozo; pero

### LA MAXIMA DE HOY

La senda que conduce a la riqueza  
es llana y fácil como la que lleva al  
mercado. Para seguirla se necesitan  
dos cosas: asiduidad y sobriedad; o,  
en otros términos, no desperdiciar  
nunca el tiempo y el dinero, y hacer  
de ambos el mejor uso posible.

FRANKLIN

es que nuestro entusiasmo está un  
poco cansado de vibrar en los par-  
tidos de foot-ball.

### De un suceso

Recogimos en el número de ayer  
un suceso lamentable: la manifesta-  
ción de desagrado de que un número  
de alumnos de nuestra Universidad  
hizo objeto a un profesor. Esto no  
quiere decir que nosotros aprobemos  
la actitud de estos alumnos; damos  
a la juventud cuantos derechos pueda  
apetecer dentro de las normas lícitas;  
no le damos ninguno fuera de ellas.  
Los sucesos de este género dañan sin  
duda alguna al profesor contra quien  
van dirigidos; pero dañan más aún  
a la Universidad en que se inician.

La Universidad de Oviedo ha labrado  
su altísimo renombre a fuerza de  
seriedad, de probidad, de saber.  
Hubo en ella hombres insignes que  
dedicaron toda su labor extraordina-  
riamente luminosa, a colocar su pre-  
stigio en la página primera de la  
historia de las instituciones de esta  
clase; hay en ella hombres insignes  
que no pueden consentir que sufra  
en lo más mínimo su crédito, y que  
todo su esfuerzo silencioso se olvide  
en una noche de algarada.

Nuestra Universidad es un hogar,  
con calor, con armonía y con afecto  
de hogar, y nunca nos dió ocasión de  
asegurar otra cosa, y nunca dió mo-  
tivo a los alumnos de que la concep-  
tuaran de otro modo. La actitud de un  
profesor que procede quizás errónea-  
mente, no debió haber salido de este  
claustro, tan íntimo, tan sereno, tan  
de casa querida y familiar. Fué un  
hecho lamentable el de anteanoche,  
que rompió una tradición de largas  
fraternidades.

VIDA FEMENINA

### Los grandes bluffs

Lo que son los empresarios ame-  
ricanos, aclaremos, los empresarios  
neoyorkinos, lo que puede su sistema  
de propaganda y de hincchar el perro,  
acaba de palparse una vez más con  
la presentación de Raquel Meller en  
el Empire Theatre.

Qué dirían los ovetenses si el em-  
presario del Campamor les pidiera  
cuarenta y dos duros por asistir a una  
representación de ópera cantada por  
figuras como la de Hipólito Lázaro?  
Jesús, y qué turbión de exclamacio-  
nes! Hay que ver lo que cuesta ten-  
der el gancho para mediar un abono  
de cuarenta pesetas por función! Y  
también hay que ver lo que va de  
"El Relicario" y "La Violetera" a  
"Tosca" y "Aida"; de Hipólito Lá-  
zaro y cualquiera de las grandes can-  
tantes que le acompañen, con todo un  
gran cuerpo de actrices y bailarinas,  
a la sola y escueta figura de la se-  
ñora Meller!

Lo que va de nosotros a los cán-

didios yankis! Verdad es que allí  
abundan los millonarios y que a éstos  
fué a quienes primero se les ofrecieron  
las localidades del Empire. Miguel de  
Zárraga dice apropósito de este des-  
propósito teatral:

—"Ni Sarah Bernhard, ni la Duse,  
ni Caruso, se hubieran atrevido a  
presentarse en Nueva York, donde la  
luneta del Metropolitan sólo cuesta,  
en la noche más cara, 8,25 pesos, ante  
un público que hubiese pagado 27,50  
pesos por oírles. Pero ya nos dijeron,  
para nuestra tranquilidad, que Raquel  
Meller es algo mucho más grande. Y  
per qué no creerlo?"

Ya, ya, que se cree ella eso! Y tan  
dicen que se lo cree, que ha con-  
sentido muy ufana y tranquila en un  
contrato de quince funciones a base  
de tan disparatados precios. Los que  
conocieron a doña Raquel en el orlo  
de su carrera, recuerdan que se la  
escuchaba por cincuenta céntimos;  
allá por el 1915 la escuchábamos nos-  
otros en Romea por dos pesetas; siete  
años más tarde, por un duro en Ma-  
ravillas. Pero los tiempos cambian y  
hoy la Meller no es una simple can-  
zonetista; es el alma trágica, enamo-  
rada, riente y torera de esta España  
que sabe embriagarse de sangre, de  
amor y de vino. A tal extremo llega  
esta exaltación de la representativa  
gran artista, que en más de un teatro  
la Marcha Real ha rimado sus salidas  
a escena. El tomo del simbolismo?  
Acaso no vale la pena el pagar bien  
caro el conocimiento de tanta mara-  
villa? Menos mal que, después del  
debut de la creadora de "Gitanyo",  
que revistió los caracteres de gran  
solemnidad y en el que las vendedo-  
ras de flores y programas vistieron  
a usanza goyesca y al que asistieron  
"millonarios, artistas, empresarios y  
algunos pocos afortunados", el precio  
de la luneta ha descendido a once  
dólares; así como unos dieciocho du-  
ros españoles.

Los ocho críticos de los mayores  
diarios neoyorkinos han alabado a la  
caricionista de las hondas torturas;  
encuentran su arte y su manera de  
presentarse, únicos, impresionantes,  
que llegan rápidamente a lo más pro-  
fundo del espectador y que irradian  
una exótica brillantez...

De perfecto acuerdo; todo esto es  
el arte de la señora Meller. Segura-  
mente los americanos pagarán gustos-  
tosos once o diecisiete dólares por  
verla y oírle... Para eso los tienen;  
pero de aquí a consentir en que se  
adjudique a una cancionista la en-  
carnación más alta y magnífica de una  
nación como esta, vamos...! España  
vale más!

Mercedes VALERO DE CABAL

### La excursión de hoy a Mercenado

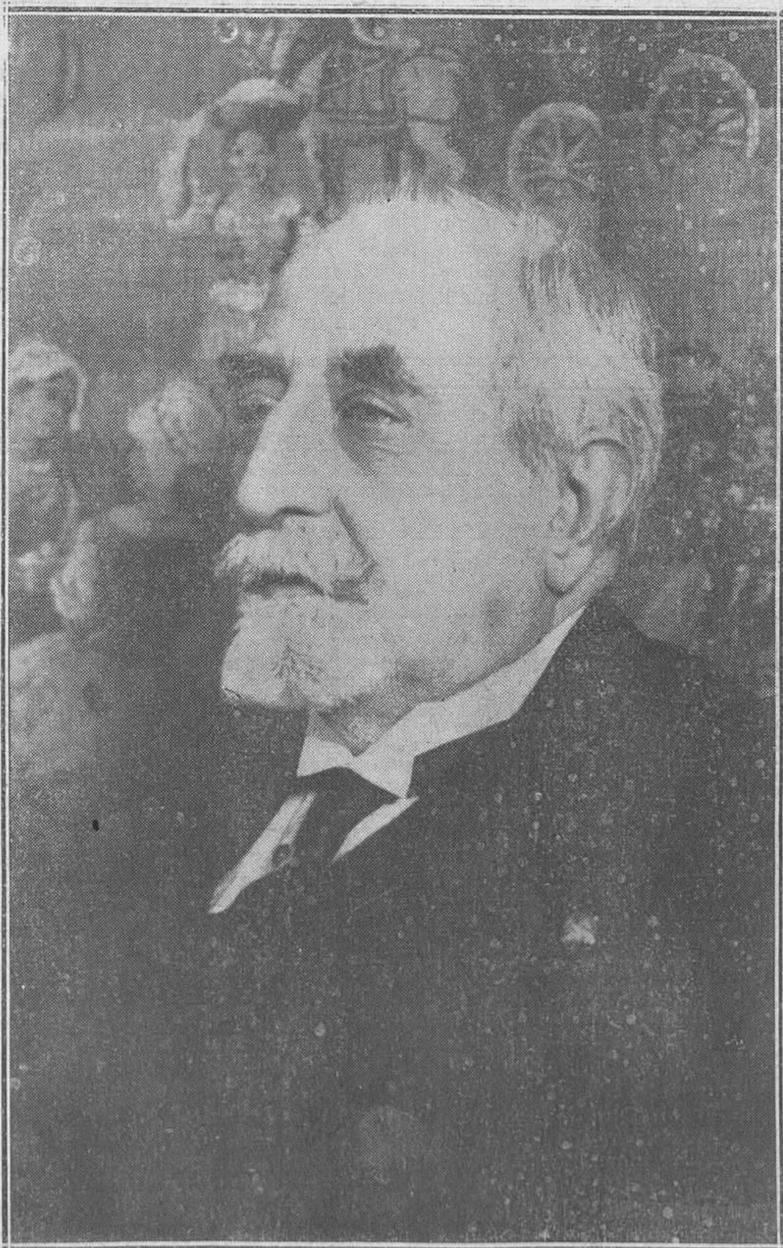
Esta tarde será la peregrinación de  
desagravios al Sagrario profanado de  
Mercenado (Siero); los cultos empe-  
zarán a las seis de la tarde, y media  
hora antes se organizará la procesión,  
terminando todo a las siete.

El ómnibus dispuesto por la Asocia-  
ción saldrá a las cuatro y cuarto de  
la tarde del Hotel Covadonga; se exi-  
girán los billetes antes de entrar en el  
coche. En la parroquia de Mercenado  
se hará una colecta para costear unos  
candelabros, que se dejarán mañana  
como recuerdo del desagravio.

Caso de presentarse mal tiempo, se  
suspenderá la peregrinación, para ase-  
gurarse de lo cual se puede pregun-  
tar a la Directiva de las Marías, en  
los teléfonos 2-46, 5-13 y 7-28.

### MAÑANA:

publicaremos en nuestra Página li-  
teraria "El Entierro" — poesía de  
Mercedes Valero de Cabal — y "Ser-  
ventesios" — poesía de C. Cabal.



El presidente del "Instituto Nacional de Previsión", general Marvá, a quien se ha concedido la Medalla del Trabajo. (Foto Vidal)

DEL MUNICIPIO OVETENSE

En los nuevos presupuestos se atienden importantes necesidades del concejo

LAS CONSECUENCIAS DE UN CURSO

Muy cerca de dos horas y media ha durado la sesión que ayer tarde celebró la Comisión Permanente. No recordamos caso semejante desde la implantación del nuevo régimen. Ciertamente en la sesión se han tratado asuntos de mucho interés, pero no es menos cierto que no han sido estos asuntos los que ocuparon la atención de los tenientes de alcalde.

Y vamos con el detalle.

¿PROVINCIA DE ASTURIAS?

Entre las comunicaciones oficiales figura una del alcalde de Avilés, enviando copia de una instancia que aquella Corporación envía a todas las de la provincia, dirigida a la Diputación. En ella se solicita del organismo provincial eleve al Gobierno una solicitud recabando del Gobierno el cambio de denominación de nuestra provincia que se llame "Provincia de Asturias", en vez de "Provincia de Oviedo", que es secular.

El señor Jove manifiesta, una vez leído el escrito, que es bastante amable, que no le convencen los razonamientos aducidos por el alcalde de Avilés. No le parecen razones estimables.

Un concejal dice:

—Sin embargo, en la Diputación se viene ya empleando, hace tiempo, la denominación de "Diputación de Asturias".

Replica el señor Sarandeses:

—Sí, y el Gobierno Militar también; pero yo no sé hasta qué punto puede ser legal esa determinación. El Estatuto provincial dice bien claramente que las "provincias conservarán la misma denominación".

Añade el marqués de la Rodríguez:

—No se explica fácilmente el propósito del Ayuntamiento de Avilés, en primer tiempo, porque ello en nada perjudica ni favorece los intereses de aquel concejo ni de otros, y luego, porque no se da ese caso en ninguna otra provincia de España. Todas o casi todas llevan el nombre de la capital: ejemplos, Levante, Extremadura, Andalucía y todas.

Se acuerda, por último, abstenerse de emitir dictamen en este asunto, por no considerarle de interés general para la provincia.

CAPITULO DE SUBVENCIONES

Se concede una subvención de 250 pesetas al Certamen del Trabajo de La Felguera.

Y se deniegan, en cambio, las subvenciones solicitadas por la Feria de Muestras, Junta Central del Tiro Nacional y Orfeón Ovetense, aunque, y con respecto a este último organismo, se determina que pueda ser atendida

LOS FUTUROS PRESUPUESTOS

Una Memoria interesante

He aquí la interesante Memoria que antecede al proyecto de presupuestos. Una y otros son, en definitiva, obra del señor Ladreda.

"Un mes antes de la primera sesión del tercer período cuatrimestral, ha de exponerse al público, cumpliendo lo que preceptúa el art. 295 del Estatuto municipal, el proyecto de presupuesto formado por la Comisión municipal Permanente, y que debe entrar en vigor el 1 de julio de 1926.

Tenidas en cuenta por la menciona-

avances de la legislación sanitaria, la extraordinaria importancia adquirida en los años últimos por el problema de la circulación; la imperiosa necesidad de prestar atención al "abastecimiento de agua y alcantarillado", a cuyos problemas está íntimamente ligada la salud pública y la reducción de la mortalidad en todo núcleo urbano; la acción municipal, inteligentemente ejercida, con arreglo a normas científicas, interviniendo en alojamiento de las clases modestas para hacer cambiar rápidamente el aspecto de las actuales aglomeraciones urbanas; el problema de la escuela, tan íntimamente ligada



DE LA FIESTA CELEBRADA EN EL RITZ.—Un aspecto del jardín del Ritz durante el té.

(Foto Vidal)

la demanda con el sobrante de la cantidad consignada para biblioteca circulante.

OTRA DENEGACION

La profesora en partos, afecta a la Beneficencia, solicita que se le conceda aumento de sueldo. El informe es desfavorable.

El alcalde se muestra conforme con el informe, y agrega que la interesada cumple excelentemente con su deber. No obstante, se ha de tener presente que sólo hace seis meses que desempeña el cargo, obtenido por oposición, en cuyas bases se determinaba con perfecta claridad la cuantía del sueldo. Modificarlo ahora resulta poco serio.

Lo propio opinan los demás concejales, siendo, por tanto, desestimada la pretensión.

da Comisión las prescripciones de los artículos 292 y siguientes del Estatuto municipal, así como las reglas y disposiciones que señala el capítulo primero del Reglamento de la Hacienda municipal aprobado por Real decreto de 23 de agosto de 1924, se varían la forma y estructura del presupuesto en curso, para ajustarlas a las disposiciones legales que se citan y que lo determinan.

El presupuesto de gastos del ejercicio 1925-26 se eleva a la cifra de pesetas 3.043.813,54, y el del proyecto para 1926-27 a la de pesetas 3.134.939,99; hay, pues, un aumento de 91.126,45 pesetas.

A nadie debe sorprenderle que así sea. Las poblaciones españolas están todas en período de transformación: la técnica del trazado de las nuevas ciudades, que constituye la novísima esencia del urbanismo; los gigantescos

a la vida municipal, escuela en la cual no solamente se obtengan beneficios en lo que guarda relación con la formación del carácter del hombre de mañana y el cultivo de la inteligencia de los niños, sino también en el orden fisiológico, complementando su acción con la protección más decidida a las colonias escolares.

Todo ello y mucho más que no se cita, porque en el ánimo de todos está, justifica, repetimos, que de año en año los presupuestos de gastos de los Municipios vayan en aumento, y que todos tengamos que imponernos sacrificios para contribuir a sostenerlos.

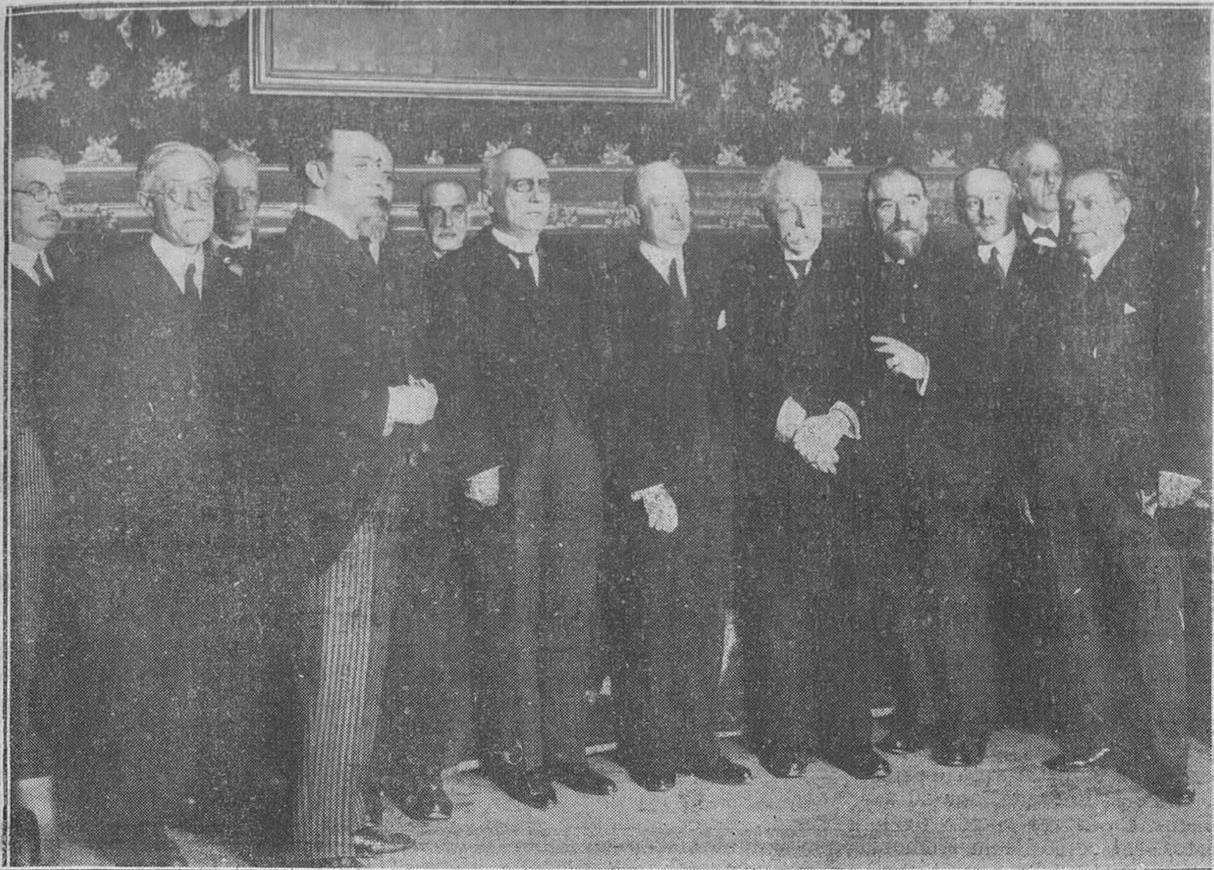
En el proyecto de presupuesto para 1926-27, la Comisión municipal Permanente aumenta un 25 por 100 la partida destinada a pavimentación, que, a pesar de la atención que viene concediéndosele por esta Corporación, requiere y aún ha de requerir durante tres o cuatro años, esfuerzos constantes para dar satisfacción a las justas y razonadas solicitudes de gran parte del vecindario. En el ejercicio actual, con las habilitaciones de créditos se han empleado 75.000 pesetas en lo referente a mejora y construcción de los edificios escolares, propiedad municipal; deseosa la Corporación de conceder toda la importancia que tiene a este asunto, y sin abandonar la idea de ir a la construcción de un grupo escolar modelo, lo que como fácilmente se comprende, no tiene cabida en los límites y recursos de un presupuesto ordinario, aumenta para el ejercicio de 1926-27 la consignación destinada a estas atenciones en un 60 por 100. Atenta la Comisión municipal Permanente al desarrollo de la Ingeniería sanitaria, crea la plaza de jefe de análisis clínicos del Laboratorio Bacteriológico y del Gabinete de estudios higiénico-sanitarios, y en su deseo de ayudar al personal técnico que presta sus servicios en laboratorios y en la Beneficencia, no solamente consigna cantidades crecidas para material, sino que les da medio de disponer de una Biblioteca y estar al tanto por las Revistas de los adelantos y marcha de estos estudios en las naciones más adelantadas.

Se da cuenta también de la enorme influencia que en el orden social y para resolver el difícil problema de la "sanidad de las ciudades" ha de tener el contacto permanente del "médico con el paisano" y crea más plazas de médicos rurales con la obli-



De la fiesta celebrada en el Ritz y organizada por la embajadora de Francia, condesa Peretti de la Roca, a favor del Hospital de San Luis de los Franceses.—S. M. la Reina María Cristina, las infantas Beatriz, Cristina e Isabel, los embajadores de Francia, condes Peretti de la Roca y el general Primo de Rivera, en la tómbola benéfica.

(Foto Vidal)



EN LA UNIVERSIDAD CENTRAL.-El ministro de Instrucción Pública, señor Callejo; el embajador de la Argentina, doctor Estrada; el rector de la Universidad señor Rodríguez Carracedo, y otras distinguidas personas en el acto de la entrega de las artísticas lápidas, obra del insigne escultor señor Blay, destinadas a la Universidad de Madrid y a la de Buenos Aires. (Foto Vidal)

gación de vivir en aquellas zonas en que tanto ha de necesitarse su concurso sobre la organización más propia, no solamente de la asistencia médica, sino también, y muy principalmente, de la sanitaria.

Desarrollando las consultas gratuitas, no tan sólo en atención a las clases indigentes, para las que es poca toda protección, sino también como medio de aumentar la cultura científica de los médicos de la Beneficencia municipal, no se repara en sacrificios y se persigue hacer de nuestra Casa de Socorro un Centro de urgencia, que sea modelo y a la vez una escuela en la que los médicos jóvenes puedan prepararse para hacer sentir los resultados beneficiosos de su aprendizaje, sobre todo el término municipal, y si eso al fin se consigue, nada significará el dinero gastado al lado de las vidas que se economizan, algunas de las cuales pudiera ella sola significar millones para el progreso y la cultura patria. Todo ello se atiende en el proyecto de presupuesto para 1926-27, y así se explica que la consignación para laboratorios y beneficencia se haya aumentado en un 23 por 100.

La extensión de las ciudades en estos últimos años, dando lugar a la fiebre de la edificación en la periferia a que núcleos populosos estén sin vigilancia obliga a un aumento del personal de la guardia de Policía Urbana, y al organizar sobre nuevos moldes este Cuerpo y exigirle numerosos y penosos deberes hay que procurar atenderle en el orden económico, procurando en cuanto sea posible librarle de ese estado de privación que conduce muchas veces por la misma flaqueza humana a claudicaciones e irregularidades que quitan siempre prestigio a la autoridad. Atendiendo todas esas razones, la Comisión municipal Permanente propone un aumento del 14 por 100 en la consignación correspondiente. Aprobado por el Pleno municipal en sesión del 29 de diciembre de 1925 el nuevo Reglamento del personal administrativo, la Comisión municipal Permanente lo ha tenido en cuenta al formar el proyecto de Presupuesto, y deseosa siempre de demostrar las vivas simpatías que le inspiran sus colaboradores que dan uno y otro día muestras de disciplina y laboriosidad ha procurado mejorarles, sobre todo a los modestos, y esa mejora en los sueldos de los empleados, con espíritu generoso, en este caso, en acuerdo estrecho con la justicia, lo ha extendido a los obreros camineros, a los bomberos, a las fregadoras, a los conserjes de las plazas, a los barrenderos, a todos, en fin, de aquéllos que con jornales pequeños tienen más que nadie las dificultades

en el vivir que ha traído consigo la carestía de la vida.

A grandes rasgos queda expuesto cuál fué el espíritu de la Comisión al formar el proyecto de presupuesto ¿Cómo, se preguntarán algunos, ha sido posible todo eso, con un aumento tan reducido en el presupuesto, que, según indicamos, no pasa de 91.126,45 pesetas? A ello han contribuido la reducción de créditos que, figurando en el presupuesto para 1925-26 no son necesarios para el venidero; como nota aclaratoria basta consignar que la partida de 841.000 pesetas que figuró en el presupuesto de gastos de 1925-26 para amortización de 168 Obligaciones del Empréstito de 4.211.000 pesetas acordado por el Ayuntamiento Pleno en sesión de 12 de enero de 1925 se anula, porque ni entonces era necesaria, ni lo será en el próximo ejercicio, ya que la amortización ha de comenzar después. Del mismo modo las 60.000 pesetas de los intereses al 6 por 100 del millón de pesetas en Obligaciones que ha de abonarse al Banco de Crédito Local, como pago de certificaciones de obra hecha y que figuran íntegras en el presupuesto 1925-26, pueden, sin inconveniente, reducirse a 10.000 pesetas, ya que no han de devengar interés mientras no se entreguen, y para ello es preciso que el contratista ejecute antes obra por valor del millón que recibirá en metálico. Bastan esos ejemplos para explicar el pequeño aumento que sufre el presupuesto de gastos, a pesar de lo que se aumentan las consignaciones.

En el presupuesto de ingresos puede señalarse como nota esencial que son muy reducidos los nuevos sacrificios que se imponen al vecindario; con un mejor estudio de las diferentes tasas y una activa vigilancia hacer efectiva la recaudación de los tributos, puede asegurarse a la vista de los datos de liquidación del presupuesto en curso, casi en finalización que han de cubrirse con exceso las diferentes partidas del presupuesto de ingresos. Únicamente se establece una tasa, que casi todos los Ayuntamientos tienen ya establecida, la del sello municipal para los documentos que tramitan las autoridades municipales, y la Secretaría está autorizada por el Estatuto municipal y obedece a un principio de justicia y de equidad, ya que su tramitación indica gasto de papel, horas de empleados, etc. Con la tarifa reducida que se establece se calculan sus ingresos en 7.000 pesetas. Se aumentan las tarifas en los puestos de la Pescadería (plaza de los Trascorales), que ha sufrido grandes mejoras y están a precios muy bajos; en la ambulancia, en los puestos concertados de la plaza del 19 de Octubre;

todo ello supone un aumento en los ingresos de 12.000 pesetas. Los carros de bueyes no utilizados para la labranza; los camiones de transporte de mercancías, los que efectúan el servicio en días extraordinarios, como toros, etc.; las motocicletas, etc., sufren un pequeño recargo en la tarifa hoy vigente. Todo podrá suponer un aumento de 25.000 pesetas en la recaudación. Por último, con los aumentos previstos en el Matadero, alcantarillado, solares sin edificar, "plus valía", etc. se tiene bastante para asegurar las 91.126,45 pesetas que se precisan para cubrir el incremento del

presupuesto de gastos. Y quiere advertir la Permanente que una revisión de los ingresos en el ejercicio en curso le llevó a reducir ciertas partidas, tales como "alquiler y cuota de revisión de contadores", inspección sanitaria, pescados, recogida de basuras, etcétera.

Para terminar, desea llamar la Comisión la atención de la Corporación sobre lo relativo a "Cédulas personales". Recaudadas por el Ayuntamiento en el ejercicio 1924-25, 102.000 pesetas por este concepto, le corresponderá percibir, con arreglo al Estatuto Provincial, 51.000 pesetas. Ahora bien, ha de formar parte de la aportación municipal a la Hacienda provincial el otro 50 por 100, y la Comisión, como ha hecho figurar en la partida de gastos la totalidad de lo que corresponde al Ayuntamiento de Oviedo en la aportación forzosa 59.195,25 pesetas (90 por 100 de lo repartido por contingente en 1924-25), está obligado a hacer figurar también la totalidad en el presupuesto de ingresos.

Tal es el trabajo que la Comisión Permanente tiene el honor de presentar a V. E., esperando se sirva prestarle su aprobación.

Consistoriales de Oviedo, a 26 de mayo de 1926."

Esta Memoria es aprobada por unanimidad, así como el anteproyecto de Presupuesto y las ordenanzas para el cobro de las nuevas tarifas.

EL TRIBUTOS DEL CENTRO DIOCESANO

Se trata seguidamente de un recurso del presidente del Centro Diocesano de Acción Católica sobre reposición de un acuerdo de la Permanente, que señala el tributo municipal que ha de abonar el citado organismo.

Luego de un amplio estudio del asunto, y atendidos los informes de Secretaría e Intervención, se acuerda aplicar el tributo en relación con el precio en renta que corresponde al piso primero del edificio, que es el destinado a recreo de los socios.

NOMBRAMIENTOS

Se nombra a señor Gutiérrez como delegado para intervenir en las operaciones de Cuentas, y comisionado, al jefe del Negociado, señor Nieto.

También se nombra a don Angel Q



El señor Sanz Escartín, a quien se ha concedido la Medalla del Trabajo. (Foto Vidal)

Cabal médico supernumerario, sin sueldo, de la Casa de Socorro.

**PARA LOS LABORATORIOS**

Se da cuenta de una moción del alcalde proponiendo crear una plaza de jefe de sección de análisis del Laboratorio Bacteriológico, dotada con el haber anual de 4.500 pesetas.

También se propone la creación de una plaza de auxiliar del Laboratorio Químico.

En la moción figuran las bases para los concursos correspondientes, que habrán de celebrarse dentro del plazo de un mes.

Queda aprobada la moción.

**INSTANCIAS DESESTIMADAS**

Se desestima la instancia de don José Cabal, que solicita permiso para realizar unas reformas higiénicas en una casa de la calle del 9 de Mayo.

También se desestima la pretensión de don Diego Secades, que pretende habilitar una vivienda en la buardilla de una casa en la calle de M. Vigil.

**LAS CONSECUENCIAS DE UN CONCURSO**

(Abandona la presidencia el señor Ladreda, y la ocupa el señor Flórez. El señor Ladreda marcha del salón.)

Se da lectura a un amplio escrito que firma don Antonio G. Bustó, protestando contra el acuerdo de la Comisión Permanente, relativo a la adjudicación del concurso de terrenos para la construcción de viviendas con destino a los empleados y obreros municipales. En el escrito se dice, entre otras cosas, que ambos concursos fueron adjudicados a parientes de concejales, y se añade que se vulneraron enteramente las bases del concurso, solicita, por lo tanto, su anulación o anuencia, en otro caso, que se interpondrá recurso para ante la superioridad.

Se lee luego otro escrito del señor Ladreda, en el que manifiesta que el firmante de la protesta es un hijo del señor Bustó (don Luis), uno de los concursantes en el ofrecimiento de terrenos.

Va exponiendo, seguidamente, y con extensos razonamientos, la falta de razón de la protesta. Y añade que como el señor Uría, a quien se adjudicó una parte del concurso, es pariente suyo, pone a disposición del Ayuntamiento la cantidad íntegra que haya de ser abonada al citado señor Uría. De esta forma, agrega, quedan enteramente libres los concejales y el propio alcalde para adoptar resoluciones.

Termina rechazando enérgicamente las manifestaciones que el señor Bustó hace en su escrito.

El secretario pone a disposición del Ayuntamiento varios resguardos, propiedad del señor Ladreda, importantes 49.000 pesetas, para responder del valor de las fincas adquiridas por el Municipio al señor Uría.

Luego el secretario da lectura a un informe suyo, solicitado por la Alcaldía. Comienza diciendo que en ningún momento han sido desatendidas ni incumplidas las bases del concurso, especialmente en lo que se refiere a la adquisición de los terrenos en propiedad del señor Uría.

En cuanto a los otros, los que se acordó adquirir, de la propiedad de los herederos del señor Berjano, estima que tienen un vicio de nulidad, porque uno de los dueños es concejal.

Manifiesta seguidamente el señor Flórez que este asunto se presenta ha-

jo dos aspectos. Uno, el que se relaciona con la actuación del señor alcalde, quien procede una vez más con la caballerosidad en él característica, y es preciso declarar que tiene en absoluto la confianza de la Corporación. (Así se acuerda por aclamación.)

El otro aspecto está relacionado con la segunda parte del concurso. Esta es la que conviene aclarar.

Manifiesta el secretario que el Estatuto dice bien claramente que no podrán ser contratistas el alcalde, los concejales, el secretario, el interventor y en general todos los demás empleados del Ayuntamiento contratante. Ahora bien: ¿se puede considerar como contratista al que vende unos terrenos al Ayuntamiento de que forma parte?... En opinión del secretario, sí. Por eso propone la nulidad del concurso en esa parte.

No obstante, los ediles presentes no parecen muy convencidos de que ello sea así, y acuerdan demorar por una semana la resolución, y, entretanto, consultar el caso.

En cuanto a la primera parte, es decir, la relacionada con los terrenos del señor Uría, se considera firme y perfectamente legal.

**VOTO DE GRACIAS**

A propuesta del señor Jove se acuerda que conste en acta un voto de gracias para el señor Ladreda, por su admirable labor en la confección de los presupuestos, así como de la Memoria aprobada.

Y se levanta la sesión.



LLANES.-La imagen de Santa Rita, a quien tanto fervor profesa el pueblo llanisco.

(Foto Rozas)

neral de Arbitrios Provinciales de arrogarse la representación de la Excelentísima Diputación, cuenta ella con personas de tanta significación, tanta valía y tan reconocida independencia, que son sobradamente aptas para defender los intereses de la provincia, sin el menester de adalides, que empeñecerían su labor y disminuirían el justo prestigio de que disfrutan; lo que me he propuesto es

ni he negado antes, que a consecuencia de acuerdos incumplidos, por parte de quienes debían verificarlo y por el anterior y competente Administrador General señor Herrero (que en paz descanse) y con órdenes superiores y facultades legales, se ha percibido en una ocasión sobre los mismos y de determinados contribuyentes y tengo la creencia de que tales actos tuvieron lugar, hace ya tres años, esto es cuando el autor de los artículos, y los inspiradores officiosos e interesados, de los mismos, no les parecía tan mala la labor de la Diputación de la provincia, ni tan poco fecundos sus resultados.

Soy y siempre fui en grado sumo, respetuoso con los superiores, pero tengo el valor de mis actos, por eso la denuncia embozada que dirige al excelentísimo señor gobernador civil, no me afecta ni puede afectarme, es mi conducta pública y privada tan brillante, son tan satisfactorios afortunadamente los resultados de mi gestión administrativa (con los números no puede jugarse) que no tendrá seguramente comparación, con la de los que acuden a procedimientos de repitiles y que solo salen de sus madrigueras como las alimañas, a la cárdena luz del relámpago.

Oviedo, 27 de mayo de 1926.

**La actuación de Lázaro en el Campoamor**

Por fin han podido ser vencidas las considerables dificultades que se oponían a la actuación del gran divo en la sala de nuestro primer coliseo.

Estas dificultades fueron vencidas por la empresa explotadora del teatro, a costa de no pequeños sacrificios económicos.

Mucho celebramos que sea ya un hecho la presentación de Hipólito Lázaro en Oviedo, porque ello dará lugar a que podamos deleitarnos escuchando a uno de los primeros cantantes mundiales.

**DE MIERES**

**Obrero gravemente herido**

El pasado martes, fué víctima de un grave accidente el obrero de diez y nueve años de edad, Ricardo Llana, vecino de La Cantera, en Los Pontones.

Encontrándose trabajando en su oficio de minero y en uno de los pisos del grupo "Baltasara", propiedad de "Fábrica de Mieres", tuvo la desgracia de caerse por uno de los pozos de la mina, treinta y seis metros de altura, siendo verdaderamente providencial el que no hubiera quedado muerto instantáneamente.

Recogido por sus compañeros y colocado en una camilla de la Empresa, fué conducido al Hospital que la misma tiene en Murias, donde el médico don Pedro F. Miranda, le practicó un minucioso reconocimiento, apreciándole fuertes magullamientos y contusiones en diferentes partes del cuerpo, siendo de gravedad el estado del herido.



LA FELGUEFA.-Un grupo de niñas de la Escuela municipal, que pusieron en escena la obra "Que pasa la bandera", en la función a beneficio del Ropero Escolar.

(Foto A. Junquera)

**Las falsedades de "El Sol"**

**OTRA CARTA**

Sr. Director de REGION.

Muy Sr. mío: Le agradeceré que como última contestación a las manifestaciones contenidas en "El Sol", en un artículo oficioso remitido desde Asturias, publique en su ilustrado diario las siguientes líneas.

Me ofrezco de V. a. y s. s. q. s. m. e. El Administrador General de Arbitrios

Rafael F. Ladreda y M. Valdés.

No ha tratado el Administrador Ge-

desmentir afirmaciones gratuitas, que al hallarse en pugna con la verdad, demostrarían como última consecuencia, que había abusado de mi cargo, exigiendo arbitrios improprios o saltando por encima de las órdenes que tengo recibidas, y empleando un régimen fiscal de un rigor mayor que el que me está señalado, pues tanto como eso supone el decir, que se cobran los Stoks de carbón, que se arruinó la producción de vinos del concejo de Cangas de Tineo, y otras por el estilo, de la misma consistencia y circunstancias, y entrando ya en materia sostengo:

Que no se dió orden para incluir en las relaciones trimestrales todo el carbón destinado al consumo de buques de altura y trasatlánticos, y si solo y simplemente el carbón destinado al consumo de buques, pero la Cámara Oficial Minera, elevó un recurso y en la resolución del mismo, se hicieron constar las disposiciones de las Ordenanzas, que son ley del arbitrio y acerca de las que no podía alegarse desconocimiento, ni tener valor la ignorancia.

Que entre intentar percibir un arbitrio, que estimara legal, y arruinar la producción de un concejo con el cobro, media la misma diferencia que entre el hecho y la posibilidad de realizarlo, quedando pues en pie, que el concejo de Cangas de Tineo, no sufrió el menor quebranto por causas derivadas de esta Diputación y referentes a arbitrios, ni pudo sufrirlo por no haber sido percibida cantidad alguna por los vinos, ni por ningún producto agrícola de aquel concejo.

Por último, afirmo, que no se cobran los Stoks, pero ni ntego ahora,



LEON: CARRERAS CICLISTAS.-Llegada del vencedor Zoreda, en las carreras organizadas por el Racing Club Leonés, haciendo el recorrido de 85 kilómetros en 3 horas, 13 minutos y 20 segundos.

(Foto Pepe Gracia)

# VIDA SOCIAL

◇ Salió para Valladolid el excelentísimo señor don Policarpo Herrero.

◇ En el correo de ayer salieron para Madrid el ingeniero jefe de la primera división de ferrocarriles, don Angel Gómez Díaz y don Gabriel Rebollo, ingeniero afecto a la misma.

◇ Se encuentra en esta capital el teniente de la Guardia civil señor Recio, acompañado de su distinguida esposa.

◇ Ayer pasó el día entre nosotros el joven abogado de Gijón don Julián Ayesta.

◇ Salió en el rápido para Madrid, en compañía de su distinguida esposa nuestro estimado amigo don Ezequiel Selgas.

◇ En su magnífico automóvil ha salido para Madrid acompañado de su bellísima esposa nuestro distinguido amigo don Pedro Vaquero.

◇ Regresaron de Madrid nuestros queridos amigos don Bernabé y don Enrique A. Peña, hijos de nuestro muy estimado amigo don Gerardo A. Uría, secretario de esta Diputación.

◇ Han terminado la carrera de Derecho, los alumnos de esta Universidad don Antonio Quintana y don Ramón Obregón. Sea enhorabuena.

◇ Salió para Madrid, acompañada de su bellísima hija Ana María, la distinguida señora doña María Florez, viuda de Menéndez.

◇ Regresó de París don José Azpiroz y su distinguida familia.

◇ Salió para Cornellana el aventajado alumno de esta Universidad, nuestro estimado amigo don José Cuervo.

◇ En la histórica gruta de Covadonga, recibió por vez primera el Pan de los Angeles, el niño Pepe Luis Pérez García, hijo de nuestro querido amigo don Luis Pérez Lozana.

Fué administrada la Comunión por el maestro de Ceremonias de aquella Colegiata don Domingo Caso, asistiendo al acto la madre y hermanos del comulgante, su abuela, sus tías doña Lorenza Pérez Lozana, la respetable señora viuda de Pérez y las señoritas María Lozana y Asunción y Lela Duarte.

Nuestra enhorabuena a toda su distinguida familia en la que también figura su abuelo, nuestro distinguido amigo el gran artista don Ramón Duarte.

◇ Se encuentran en Oviedo y en viaje de prácticas, los alumnos de la Escuela Superior de Guerra.

Al frente del grupo vienen sus profesores los señores Madariaga y Ferrer, comandantes de Artillería.

◇ Para su finca de la Samasa (Salamanca) salió en automóvil la señora doña Salustiana Suárez de Menéndez, con su hijo don José.

◇ En breve saldrá para Castilla, a donde va con objeto de reponer su salud, nuestro muy querido amigo el abogado don Nicasio Castañón y Brannova.

◇ Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño, la esposa de nuestro buen amigo don Francisco Fernández, consocio del café de "La Paz".

Tanto la madre como el recién nacido se encuentran en perfecto estado.

◇ De la Habana llegó a ésta, el conocido industrial de aquella capital, nuestro querido amigo don Manuel Alvarez, de San Sebastián, de Morcín.

Sea bien venido.

◇ En viaje de novios y de paso a visitar diversas poblaciones de España y del extranjero, hemos tenido el gusto de saludar a nuestros buenos amigos don Eladio López y su bellísima esposa doña Margarita Alvarez Baridó, de distinguidas familias avilesinas.

## Gran Hotel Barcelona

Mariana Pineda, 7.-Madrid

Edificio construido para Hotel, recientemente reformado, con agua corriente en todas las habitaciones. Calefacción central. Ascensor y cuartos de baño.

**COCINA FRANCESA Y ESPAÑOLA**

Dirigido por nuestro paisano su propietario

**JOSE GALAN DIAZ**

No fiarse de corredores que digan en las estaciones que no hay habitaciones.

# Por el triunfo de nuestras armas

## EN OVIEDO

Durante el día de ayer y como prueba de júbilo por el giro tan satisfactorio que van tomando los asuntos de España en Marruecos, en los edificios públicos ondeó la enseña nacional.

También fueron engalanados algunos edificios particulares, aunque tan pocos, que apenas se han advertido.

Por orden del señor Ladreda, la banda de música se situó en las inmediaciones del Ayuntamiento de una a dos de la tarde, ejecutando un delicado concierto.

## EN MIERES

Con el mismo motivo hubo ayer en Mieres importantes actos, que estuvieron muy concurridos.

Al conocerse detalladamente la noticia en las primeras horas de la mañana, se formaron por la villa numerosos grupos que comentaban animadamente el fausto suceso de la entrega de Abd el Krim y sobre todo, de los prisioneros.

Atendiendo indicaciones del Alcalde fueron engalanados todos los edificios particulares y en los públicos ondeó la bandera nacional.

Por la tarde se cantó un solemne Te Deum en la iglesia parroquial, acto al que han asistido el Municipio, el delegado gubernativo, autoridades

todas, comisiones de cuantos organismos de alguna importancia existen en Mieres y numeroso público.

Finalmente el alcalde dispuso que por la tarde, de ocho a diez, la banda de música ejecutase un concierto al público, organizándose con tal motivo un animado paseo.

## EN AVILES

Al conocerse la noticia oficialmente de la sumisión del cabecilla rebelde Abd el Krim, se produjo en esta villa un júbilo extraordinario.

Por orden del alcalde don Valentín Alonso, se dispararon grandes bombas, ostentando colgaduras durante el día de ayer, los balcones del Ayuntamiento.

Por la tarde, y a los acordes de alegres pasodobles, recorrió nuestra banda de música, las principales calles de la villa.

# Vida municipal

## LA CONSTRUCCION DEL MATADERO

El alcalde recibió ayer un telegrama del representante del Banco de Crédito Local, manifestándole que sale para esta localidad con objeto de hacer depósito definitivo para ratificar el compromiso de construcción del Matadero. Estima, no obstante, que se debe demorar un poco la firma definitiva hasta que el señor Bellido haga algunas rectificaciones en los planos, todo lo cual no habrá de demorar el comienzo de las obras.

# Anuncios Económicos

## CLASIFICADOS EN SECCIONES

### MEDICOS

**DOCTOR PEREZ GOMEZ** Oculista del Instituto Oftalmológico Nacional. San Francisco, 24, segundo. Teléfono 905. Oviedo.

**DOCTOR CASTILLO** Médico-Dentista. Gabinetes Odontológicos: Villamayor, Infesto, Nava, Villavieja. Tratamientos incoloros. Dentaduras todos sistemas.

**JAIME VILIESID**, Dentista. Uría, 32, segundo. Teléfono 10-49, Oviedo. Consulta todos los días laborables, de 9 a 1 y de 3 a 5. Festivos, de 10 a 1.

**DR. LUIS DE SAN JUAN** Médico especialista en secretas. Consulta: de 3 a 6. P. Ceferino, 21, primera.

### VENTAS

**AUTO MERCEDES**, 16-45 H. P. 7 plazas, se vende, muy barato. Informes: Posada Herrera, número 1, primero, izquierda.

**EN GRADO SE VENDE** moto "B. S. A.", con sidecar, completamente nueva y equipada todo lujo. Informarán: Garage La Cruz. Teléfono, 62.

**EN GRADO SE VENDE** casa de planta baja, principal y bohardilla, situada en la Herrería y en la que hay instaladas una zapatería y una carnicería. Informarán en la misma.

**SE VENDEN:** UN TRONCO de guarniciones de otro tronco de guarnición y hebillaje plaqué, y ciones inglesas, negras, hebillaje plaqué, construidos en Cuba, en "El Potro Andaluz". "El Potro Andaluz". Informará Cantina Estación Norte.—Oviedo.

**SE VENDEN AUTOMOVILES** nuevos, "Dodge" y "Etudebaker". Informes, Garage Tuero, Oviedo.

**CARROCERIE "BUICK"**, siete asientos, último modelo, se vende. Informes, Garage Morán. Llanes.

### VARIOS

**MARUJA:** ONDULACIONES permanentes, Marcel, especialidad en la ondulación al agua. Manicura. Tintes Hauné. Rua, 6 Tefno. 14-15. Oviedo.

**VAJILLAS. GRAN SURTIDO** "Casa Paco".—Oviedo.

**PARA REGALOS DE BODA** la "Casa Paco" Jesús, 6.—Oviedo.

**SE ALQUILA EN CALLE** céntrica local propio para almacén. Informes: Cuatro Cantones, tienda de Nicanor Fernández.

**MATRIMONIO CON DOS NIÑAS** desea piso pequeño, céntrico, o habitaciones con derecho a cocina. Proposiciones en esta Administración.

**SE NECESITA CHICO**, DE 16 a 17 años. Altamira, 9.

**AMA DE CRIA QUE TENGA** leche fresca se necesita para criar en su casa. Razón: Sama de Langreo. Carnicería de "Quico el Maragato".

**SE ALQUILA CASA DE** campo precio económico, en aldea próxima a la capital, junto a estación ferrocarril. Informes: Caveda, 4, 2.º derecha.

**SASTRERIA DE NIÑOS.** Felisa López, Tenderina Alta, 47, 1.º, izquierda.

**TRES CABALLEROS** desean pensión completa para estables en casa particular. Dirigirse a M. B., en esta Administración.

**AMA DE CRIA.** — SE ofrece para criar en casa de los padres. Razón: Principado, 3, tercero, derecha.

**CABALLERO DE SEA** pensión completa para estable en casa particular. Dirigirse a A. R., en esta Administración.

**SE OFRECE PROFESORA** para dar lección a domicilio. Informes: G. Besada, 5, cuarto.

**AUN NO SE TERMINO** la liquidación del almacén de paquetería, etc. Independencia, 18. Acuda usted, que le conviene comprar.

**CINCO DUROS CUESTA** en "Casa Paco" preciosa lámpara para comedor.

### Industria y Comercio

**MUEBLES ELEGANTES** y baratos, en la Plaza de la Catedral. Teléf. 5-20.

**DIBUJOS MODERNOS** para empapelar habitaciones, desde una peseta rollo. Se envían muestrarios a provincia. Justo del Castro, San Bernardo, 93—Gijón.

**EN SU VISITA A MADRID** no deje de hospedarse en la Gran Pensión Riojana y estará usted altamente complacido. ¡Confort! ¡Preeros médicos! ¡Comodidad! Esparteros, 8. (Junto a la Puerta del Sol). Esta Casa no tiene sucursales.

**LANAS LAVADAS, MERINAS,** colchoneras, desde 60 pesetas. Lanerías Covadonga, 1. Altamirano, 4. Manuel Rodero. Oviedo.

### TRASPASOS

**TRASPASO CASA VIAJEROS,** buenas condiciones. Informarán: Menéndez Valdés, 49. Tienda. Gijón.

### PERDIDAS

**PERDIDA. EL DIA 24 SE** extraviaron unos impermeables de concha. Se agradecerá la entrega en Uría, 23, segundo, derecha.

# El mundo de los deportes

## Oviedo

### REAL OVIEDO F. C. — ENTRENAMIENTO

Los jugadores del Real Oviedo F. C., Oscar, César, Duarte, Comas, Ferrer, Justo, Esparza, Alfonso, Muelera, Barril, Servando, Obdulio, Angel, Emilio Menéndez, Pepín, Cuervo, Lorences y Bujanda, acudan a las seis de la tarde al campo de Vetusta, para proceder a entrenarse.

Con igual motivo se cita a los equipiers del Zabala.

Se encarece a todos acudan con puntualidad.—La Directiva.

### UN RETO

El Athléic Club Ovetense reta al Sograndio F. C. para jugar un partido el domingo, día 30, a las tres y cuarto, en el campo de Sograndio. La contestación por este periódico.

### Sama de Langreo

### OTRO RETO

El Club Culete, de Sama, reta al Asturias F. C. de Santa Ana, para jugar un partido el próximo domingo, día 30, en el campo que ellos poseen. La contestación deben darla en REGIÓN.

**Club Deportivo de Peña Rubia, 1; Peña Deportiva, de Sama, 8**

En el programa anunciador del partido verificado el pasado domingo en Torre de los Reyes, nos auguraban los organizadores de la contienda que acudiendo a presenciara, tendríamos ocasión de admirar una magnífica exhibición de buen fútbol; efectivamente, cuantos fuimos testigos de la lucha, pudimos apreciar las numerosas y excelentes jugadas desarrolladas por los de la Peña Deportiva, que evidenciando su gran superioridad, tuvieron establecido el cerco durante todo el encuentro a la meta de Peña Rubia. Logrando traspasar ocho veces los dominios de Sergio, el notable casillero de este simpático Club; Molinuco, Ríos y Baragaño marcaron cada uno dos tantos y los restantes fueron conseguidos por Llaneza (F.) y Palacios.

Los animosos jugadores del Deportivo de Peña Rubia se vieron muy apurados para contener los sucesivos y bien combinados ataques de los peñistas locales; los zagueros y el medio centro Mella, fueron los que cargaron con el peso de la liza, bregando incansablemente. En una escapada de Nicasio, hizo éste el tanto de honor para su "team".

Fernando Argüelles fué el encargado del arbitraje, cumpliendo imparcialmente su cometido.

# Escuelas y maestros

## DE LA SECCION ADMINISTRATIVA

Se han extendido por la Sección Administrativa las diligencias de ascenso por corrida de escalas, a los siguientes maestros:

Don Romualdo Suárez, a 4.000 pesetas; don Marcelo Gago, a 4.000; doña Antonia Rodríguez, a 3.500; don Sandalio Martínez, a 3.500; don Gerardo Fernández Moreno, a 3.500; don José María Fueyo, a 2.500.

—Se nombra sustituto de Covia, en Cangas de Tineo, a don Bernardo González.

—Han sido nombrados maestros interinos de Eslabazo, en Colungay, don Constantino Suárez Castro, y de Camtorredondo, en Mieres, don Dalmacio Pérez Díaz.

—A la Dirección general de la Deuda y Clases Pasivas se remite el expediente de rehabilitación de doña Victoria Baizán y el de don Juan Antonio Díaz Velasco.

—Cúrsase a la Dirección general del ramo la instancia de doña Josefa Fernández Alvarez, solicitando la sustitución de San Andrés de Trubia, al resolverse el expediente de sustitución de la propietaria doña Isabel Meñiz.

—A los alcaldes de Valle Alto y Cangas de Tineo se les trasladó la Real orden concediendo licencia de treinta días a los maestros de Mier y y Brocas, y lo mismo se hace a la de Onís, referente a la licencia de Gamonedo, doña Pilar Alvarez Cienfuegos.

# MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

INFORMACION TELEFONICA Y TELEGRAFICA DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL MADRILEÑO

D. JUSTO DE LA CUEVA

## NOTICIAS DE MARRUECOS

### El diario inglés "The Times" dice que debe exigirse al cabecilla rebelde la entrega de toda la correspondencia que sostuvo con personajes europeos para desenmascarar a quienes, con egoístas fines, han alentado esta guerra que tanta sangre derramó

Se cree que el hermano de Abd el Krim se ha entregado también.--El general Pozas atravesó toda la cabila de Tensamán, recogiendo gran cantidad de fusiles y municiones.--Emocionante escena de la entrega de los prisioneros. Estos fueron convidados por un jefe rebelde, para solemnizar su liberación, con champagne.--En toda España se han organizado festejos para conmemorar la sumisión del cabecilla

#### TENSAMAN ENTREGA 750 FUSILES, SEIS CAÑONES Y OCHO AMETRALADORAS

Ante el teniente coronel Delgado se han presentado varios beniuirriagueles entregando todo el armamento de que disponían.

Dijeron que Abd el Krim les había obligado a formar en su harca, pero que hacía diez meses que no pagaba a sus mejzñes, por lo que se había visto precisado a dejarlos en libertad de tomar el partido que quisieran.

La columna del coronel Pozas, que con el general Aldave, e integrará por dos escuadrones de la mejala de Mellilla y uno de Alcántara, salieron esta mañana de Sidi Amar Musa, reconociendo toda la cabila de Tensaman, acompañados de Abd el Kader, Amarusen y el "Gato".

Recibieron a los jefes de fracciones que salieron al camino, los cuales hicieron entrega de 750 fusiles, seis cañones y ocho ametralladoras.

El coronel Pozas ha dicho que se habían hecho investigaciones para encontrar el cadáver de Fernández Silvestre, sin obtener el resultado apetecido.

Los moros de Tensaman recorren los campamentos vendiendo gallinas, naranjas y carneros. La vega de Tensaman supera en riqueza a la de Axdir.

Esta noche en el vivac cercano al Nekor, el teniente coronel Delgado, capitán Gutiérrez y otros oficiales fueron obsequiados por los mejzantes con carnero, asado al uso del país.

En un camión de Ingenieros han regresado a Melilla Abd el Kader y el moro el "Gato", que vinieron acompañando al general Aldave a su paso por Tensaman.

Las condiciones fijadas por el Mando para la sumisión, son el desarme absoluto, entrega de un fusil por cabeza y de cuantas municiones existan en las cabilas, manteniéndose en

### Nuevo Sanatorio

Desde hace pocos días se comenzó a operar en el Sanatorio de Celestino Alvarez. Las obras de este establecimiento tardarán aún en terminarse un mes. Entonces visitaremos este centro quirúrgico y daremos descripción minuciosa de esta instalación, que al decir de los que la conocen, será honra de Asturias.

Podemos sin embargo adelantar hoy que cuenta con un personal médico de reconocida solvencia científica y que a la competencia de sus profesionales y a la moderna orientación de los procedimientos curativos que se seguirán en dicho establecimiento, irá unida una asistencia solícita y esmerada, a cargo de un esmerado personal subalterno, entre el cual figurarán enfermeras alemanas tituladas.

estos puntos una enérgica intrasigencia.

Parece que van a nombrarse jefes de fracción y no de cabila.

#### DE LA SUMISION DE ABD EL KRIM

Esta tarde facilitaron en la Presidencia las siguientes noticias:

Se tienen informes de que el cabecilla rebelde pasó la línea francesa y esta noche llegará a Fez, donde se someterá.

#### FELICITANDO A PRIMO DE RIVERA

El general Primo de Rivera ha recibido un telegrama del mariscal Pétain, felicitándole y diciendo que ya empieza a dar fruto la alianza franco-española.

#### EL AVANCE DE NUESTRAS TROPAS

El comandante de las fuerzas de Axdir dirigió un telegrama al Alto Comisario general Sanjurjo, diciendo que el avance de las tropas se hace con gran rapidez, viéndose en todo el sector banderas blancas.

### El sitio de moda

Para celebrar banquetes, bodas, comidas íntimas, etcétera, vea usted antes el "Park Ovetense", alto de Buznavista, y verá es el sitio que reúne condiciones.

Pondrá automóvil en la parada del tranvía que por cincuenta céntimos le llevará a usted a aquel hermoso rincón, donde se domina uno de los más bellos panoramas de Asturias.

#### MANIFESTACIONES DEL DIRECTOR DE COLONIAS Y PROTECTORADO

El general Gómez Jordana permaneció durante toda la mañana en su despacho hasta la una de la tarde, hora en que se trasladó al ministerio de la Guerra para conferenciar con el jefe del Gobierno.

Al regresar a dicho ministerio fué abordado por los periodistas a quienes dijo que aún no podía comunicarles nada nuevo.

Nuestro embajador en París, agregó, está constantemente en contacto con el Gobierno español y durante la mañana habrá realizado gestiones de averiguación cerca del Gobierno francés, sobre las condiciones de sumisión, cuyo resultado estará seguramente comunicándolas en estos momentos.

Se le preguntó si era cierto que Sanjurjo pensaba trasladarse a Tazza, respondiendo que no. El Alto Comisario seguirá en Tetuán. A Tazza irá solamente, para asistir a la entrega de Abd el Krim y de los prisioneros, el comandante señor Hungría, el capitán Lázaro y el intendente señor Marín.

Los periodistas dijeron que acababa de estar en la Dirección de Colonias el embajador de Francia, el cual marchó, lamentándose de no poder conferenciar con él.

Sin hacer más manifestaciones el general Jordana se encerró en su

despacho, donde estuvo trabajando hasta las dos de la tarde.

A esta hora salió de allí y dijo a los informadores de la Prensa que no tenía más noticias concretas que comunicarles, sino que Abd el Krim no llegará a Tazza hasta el día 29.

Añadió que había recibido muchas enhorabuenas y que el Rey había tenido la atención de llamarle para felicitarle.

#### LOS PRISIONEROS ENTREGADOS

El duque de Tetuán manifestó que, según telegrama del Alto Comisario, los prisioneros que entregó Abd el Krim, son 283, de ellos 105 militares españoles, 19 paisanos, dos mujeres y cuatro niños, cuya nacionalidad desconoce.

#### EL PRINCIPIO DEL FIN

El ministro de la Guerra continuó diciendo, que había recibido visitas de centenares de personas de todas las clases sociales para felicitarle.

Añadió que el Gobierno está satisfechísimo de la rendición del cabecilla rebelde y que, como ha dicho el presidente del Consejo, esto puede ser el principio del fin.

Terminó manifestando que no habrá nuevas noticias hasta la noche.

#### LOS PRISIONEROS ANTES DE SER ENTREGADOS FUERON OBSEQUIADOS CON CHAMPAGNE

FEZ.—Los prisioneros devueltos por disposición del cabecilla rebelde y que llegaron ayer a Tazza, cuentan que fué el caid Habdú quien les anunció el martes, por la noche, que iban a ser conducidos a la línea francesa y puestos en libertad al día siguiente.

Los prisioneros, como es natural, recibieron la noticia con gran alegría, pero temían de su veracidad.

Habdú les dió plena seguridad de lo que les decía y para animarles y festejar el para ellos tan fausto suceso, les convidó con champagne.

En efecto, continuaron diciendo los prisioneros, ayer recibimos orden de organizarnos para emprender la marcha hacia nuestra zona, emprendiéndola por la tarde, escoltados por nutrido grupo de jinetes rebeldes.

Atravesamos muchos poblados rebeldes sin ser molestados, mirándonos sus moradores con sorpresa, que se aumentó al enterarse que estábamos en libertad.

#### UNA NOTA DOLOROSA DEL REGRESO DE LOS PRISIONEROS

La alegría de nuestra libertad fué empañada por la dolorosa nota de

Están llamando verdaderamente la atención en las personas elegantes la variedad de preciosos modelos de gran fantasía en calzados de señora y caballero que ha recibido "La Americana" en Oviedo y Gijón. También en sombreros de paja de señora y caballero acaba de recibir las últimas novedades.

tener que abandonar a dos prisioneros que, en ruta con nosotros, por falta de fuerzas, no pudieron seguirnos, quedando en la zona rebelde acorralados de pena.

#### EL ESTADO DE LOS PRISIONEROS

Los prisioneros llegaron en muy mal estado de salud, demostrando en el semblante las privaciones y enfermedades sufridas en el cautiverio.

Vienen casi todos vestidos de pijamas que les fueron entregadas por el señor Parent en su reciente visita al Rif con la Comisión sanitaria Gaul.

### JARABE SOTILLO

DE MANZANAS, PURGANTE IDEAL PARA NIÑOS Y ADULTOS

Primer jarabe de manzanas elaborado en España, San Sebastián. Frasco, tres pesetas.

#### HABDU DEFIENDE A DOS AVIADORES QUE CAYERON EN LA ZONA REBELDE

FEZ.—Dos aviadores franceses que, a consecuencia de averías en el motor cuando volaban sobre la zona rifeña, se vieron obligados a tomar tierra en ella, declararon que temieron seriamente por sus vidas, hasta que el caid Habdú intervino en su favor energicamente.

#### LA PRESENTACION DE ABD EL KRIM

FEZ (urgente).—En la madrugada de ayer, a las cinco y cuarto, Abd el Krim ha entrado en Ire-Marouane, al norte de Targuist, donde se presentó con su séquito al comandante general de la división marroquí.

El jefe rebelde fué conducido seguidamente a Boudel, posición donde comienza el camino militar hacia Tazza, a cuya ciudad llegará Abd el Krim, hoy.

### "AURORA"

Compañía de Seguros contra incendios. Subdirector en Asturias:

JOSE BRAVO. Fruela, 13. Teléfono, 411. OVIEDO

#### EN EL CONSEJO DE MINISTROS FRANCÉS SE TRATA DE LA SUMISION

PARIS.—En el Consejo de ministros celebrado ayer por la mañana, los señores Briand y Painlevé expusieron a sus colegas de gabinete las condiciones en que se llevó a cabo la rendición del cabecilla rebelde, poniendo de relieve muy particularmente el

recho y leal acuerdo existente entre España y Francia y la camaradería que existe entre las fuerzas de ambos ejércitos, cuyos soldados con ímpetu y valor magníficos, han logarado el feliz resultado obtenido en estas últimas semanas, dando un gigantesco paso en la pacificación del Rif.

El Consejo de ministros se asoció unánimemente al entusiasta homenaje que debe rendirse a los esfuerzos espléndidos realizados por España y Francia.

Al terminar el Consejo los periodistas interrogaron a Painlevé acerca de la suerte que se reserva a Abd el Krim.

Painlevé hizo observar que el Gobierno francés debe, ante todo, ponerse de acuerdo con el Gobierno español sobre este punto.

MAS FELICITACIONES

El presidente del Consejo recibió a primera hora la visita del embajador de los Estados Unidos que le felicitó por la sumisión de Abd el Krim, que constituye un gran éxito para las tropas españolas.

El marqués de Estella le agradeció la felicitación.

El marqués de Estella sostuvo ayer una larga conferencia con el ministro de la Guerra y con el general Jordana.

En el despacho oficial del ministro de la Guerra se congregaron los jefes de sección para felicitar al duque de Tetuán por el éxito de Marruecos.

Cuando se hallaban reunidos, penetró el jefe del Gobierno, culminando las felicitaciones y enhorabuenas.

El marqués de Estella pronunció ante ellos un discurso de elevados tonos patrióticos.

EN GOBERNACION

En el despacho oficial del ministro se reunieron todos los directores generales del departamento, jefes de sección y alto personal que felicitaron colectivamente al general Martínez Anido, por conducto del oficial señor Pascual Gil, con motivo de la sumisión del cabecilla rebelde.

EN ESTADO

El señor Yanguas recibió ayer por la mañana al embajador de Alemania que le felicitó por la sumisión de Abd el Krim.

EN PALACIO

El jefe de la casa militar del Rey, general Zabalza, acompañado de sus ayudantes y en nombre de los jefes y oficiales que componen aquel Cuerpo, estuvo en Palacio felicitando al Monarca por el éxito de Marruecos.

También felicitó al Monarca el Patriarca de las Indias.

MANIFESTACIONES DEL REY

Don Alfonso hablando con algunas personas que figuraron en la audiencia de ayer les hizo presente su satisfacción por las noticias últimamente recibidas de Africa.

Al enterarse ayer de esas noticias,

Sociedad General de Ferrocarriles "Vasco-Asturiana"

Se convoca a los señores accionistas de esta Sociedad a Junta general ordinaria, que tendrá lugar el día veintiocho de junio próximo, a las doce, en el domicilio social de la calle de Jovellanos, en Oviedo, para someter a examen y en su caso aprobación, la Memoria, Balance y cuentas del pasado ejercicio de 1925, cuyas cuentas con los justificantes estarán de manifiesto en las oficinas de la Sociedad de diez a trece y de las dieciséis a las dieciocho todos los días laborables anteriores al de la Junta, para que puedan examinarlos los señores accionistas.

Para ejercer el derecho de asistencia, es preciso ser accionista y depositar previamente en la Caja de la Sociedad un minimum de diez acciones o el resguardo que acredite tenerlas depositadas en el Banco de España o Sucursales, o en alguno de los Bancos de "Comercio", "Bilbao", "Vizcaya", "Asturiano", "Herrero", "Oviedo" o de "Gijón".

Este depósito de acciones o de sus resguardos, deberá constituirse en la Caja Social, antes del día 27 de junio próximo.

Oviedo, 26 de mayo de 1926.—El consejero-secretario, Ricardo Acebal.

**NOVIOS!** No seáis imprudentes; vuestra acaramelada luna de miel será amarga como el acibar, si compráis vuestros muebles sin antes visitar el almacén de Carlos. Asturias todo sabe que no hay que en venta más barato que yo. Plaza de Santa Clara, (frente al Cuartel de Ingenieros).—OVIEDO.

el Rey ordenó que sirvieran una selecta comida a los Alabarderos de servicio en Palacio y a las fuerzas que formaban la guardia exterior del mismo.

Estos fueron obsequiados espléndidamente, correspondiendo una botella de Rioja a cada dos soldados.

DURANTE LA COMIDA EN PALACIO

El Monarca durante la comida hizo bajar al comedor de familia al Príncipe de Asturias y a los infantes, ante los cuales habló, congratulándose del éxito de nuestras tropas en Africa.

ESTELLA ACEPTA LAS ENHORABUENAS

A las siete menos cuarto llegó a la Presidencia el marqués de Estella.

Dijo a los periodistas que ahora si aceptaba las enhorabuenas, aunque ya, ayer, con reservas, las aceptó, y espera que dentro de un mes recojamos el fruto.

Esto va con lentitud moruna. Ahora acabo de escribir una carta, muy larga al general Sanjurjo, para ver la manera de organizar aquello a fin de que no quede ningún resquicio por donde pueda respirar otra rebelión.

Todo esto va muy bien. Aún espero más, pero no me gusta adelantar las buenas noticias, hasta que éstas no sean una realidad.

EL TELEGRAMA DE PETAIN A ESTELLA

El texto del telegrama recibido por Primo de Rivera del mariscal Pétain, dice así:

"Nuestra amistad dió sus frutos. Ruego acepte mi intensa felicitación, *Mariscal Pétain*".

LA JORNADA DE AYER

Oficiosamente se puede decir que la nota característica de la jornada de ayer en Marruecos, fué la nueva operación de avance que permitió llegar a la columna de Carrasco hacia Beni-Aman y Kudia Sebrán, por la cola 1160, verificándose el contacto por el ala izquierda con las fuerzas del general Dosse.

Otras de las noticias del día fueron las sumisiones de las cabilas de Beni Buniel, Benítez y Beni Bufarar.

DE LA RENDICION DEL CABECILLA

Noticias concretas dicen que Abd el Krim se había rendido con toda su familia incondicionalmente, a las cinco de la mañana.

Solamente recabó para sí, y para su familia seguridad personal.

Como detalle del estado de ánimo de las cabilas, hacia el cabecilla rebelde, basta decir que éste tuvo que abandonar el territorio del Rif, protegido por una columna.

¿QUE ES DEL HERMANO DE ABD EL KRIM?

Nada se dice respecto a la suerte corrida por el hermano del cabecilla rebelde, pero todo hace suponer que entre los familiares incluidos en la protección, está también él.

NO QUEDA EN EL RIF PERSONA ALGUNA DE PRESTIGIO SUFICIENTE PARA OTRA REBELION

Una persona conocedora del Rif ha manifestado que despejada la figura de Abd el Krim no queda en todo el Rif un hombre de talla y prestigio, capaz en estos momentos de ponerse al frente de un movimiento contra franceses y españoles.

UN CONSEJO A LA PRENSA

Esta misma alta personalidad aconseja a la Prensa a que no haga mención de nombres de rifeños que con falso prestigio, pero envanecidos por ocuparse de ellos, puedan intentar cualquier resistencia que, aunque sería pronto vencida, siempre entorpecería algo la pronta solución del problema.

GRAN MODA PARISINA

en calzados de señora y caballero que acaba de recibir "La Americana" de Oviedo y Gijón. También se recibieron verdaderas preciosidades en sombreros de naja de señora y caballero.

seja a la Prensa a que no haga mención de nombres de rifeños que con falso prestigio, pero envanecidos por ocuparse de ellos, puedan intentar cualquier resistencia que, aunque sería pronto vencida, siempre entorpecería algo la pronta solución del problema.

LA COMISION SANITARIA FRANCO-ESPAÑOLA

La Comisión sanitaria francoespañola designada para asistir a los prisioneros, marchó a cumplir con su cometido.

De ella forma parte el teniente médico señor Gato, especializado en las afecciones infecciosas y gastrointestinales.

EL DESMORONAMIENTO DEL BLOQUE RIFENO

FEZ.—Con la caída del cabecilla rebelde, viene como consecuencia natural, el desmoronamiento del bloque rifeño.

Las derrotas sufridas en estos quince días por las fuerzas de Abd el Krim, han impresionado grandemente en todas las cabilas, que estaban creídas de las palabras de su jefe.

Esta impresión culminó ayer, al enterarse de la sumisión de Abd el Krim con toda su familia.

Esta noticia circuló rápidamente en los círculos indígenas, dando lugar a grandes comentarios.

INTENTAN ORGANIZAR UN CENTRO DE RESISTENCIA

Parece que ante la rendición de Abd el Krim, ciertos jefes cabileños están intentando organizar un centro de resistencia con el fin de proseguir la lucha, pero encuentran grandes dificultades, por acentuarse cada día más las sumisiones de las tribus que eran más guerreras.

LA PRENSA FRANCESA.—COMO FUE RECIBIDO EL CABECILLA

PARIS.—Los diarios publican extensas informaciones de Fez, y dicen que el general Boichut, dió anoche detalles terminantes relacionados con los deberes que tienen para cuando se presente el cabecilla rebelde.

Este fué recibido en la línea francesa en la madrugada del jueves, como Francia sabe hacerlo con un enemigo vencido, que sta cual fuere su culpa, supo demostrar ciertas cualidades militares.

LOS QUE SE SOMETIERON CON ABD EL KRIM

TETUAN.—Se asegura que entre los jefes importantes que se sometieron con el cabecilla rebelde figura un hijo del antiguo jefe el Mizzian de Segargan que murió combatiendo contra España frente a un grupo de Regulares de Melilla que mandaba el general don Dámaso Berenguer.

También se asegura que se sometió el caid Aboran, importante jefe de jarca durante los sucesos de julio de 1921.

Este caid entregó varios cientos de fusiles y gran cantidad de municiones, cañones y ametralladoras que le había dado Abd el Krim.

PARK-OVETENSE

Asegura usted la mitad más su vida, dicen las primeras eminencias médicas del mundo, haciendo la vida del campo, pero esto ha de reunir condiciones de altura y habitaciones bien soleadas. Vea pues, el "Park Ovetense", alto de Buenavista, y allí decidirá hacer su vida en lo sucesivo.

El "Park", pondrá automóvil en la parada del tranvía que por cincuenta céntimos le llevará a usted a tan bello lugar.

LA NOTICIA DE LA SUMISION EN MELILLA

La noticia de la sumisión del cabecilla la llevaron a Melilla unos aviadores franceses llegados anteayer por la tarde al aeródromo provisional de Asgar. Dichos aviadores manifestaron que el cabecilla rebelde había enviado emisarios anunciando su propósito de someterse, entregándose a Francia, pero con completa garantía, como lo demostraba la entrega previa de todos los prisioneros que tenía en su poder.

Parque de Intendencia de León

ANUNCIO

Desde el conocimiento de este anuncio hasta las doce horas del día 5 de junio próximo, se admitirán ofertas en este Establecimiento de los artículos de subsistencias que pueda precisar la Junta económica del mismo para las atenciones del Parque de León y sus depósitos de Oviedo y Gijón.

Las condiciones que han de reunir los artículos, cantidad aproximada que debe adquirirse como igualmente el pliego de condiciones, estarán de manifiesto en las Oficinas de este Establecimiento sitas en la Avenida de Castro Girona, número 3, durante dicho tiempo y a las horas oficiales de los días laborables, hasta la hora y día citado en que se reunirá la Junta económica del Parque para hacer las adjudicaciones que proceda.

León, a 22 de mayo de 1926.—El Jefe de Detall.

y gran cantidad de armas y municiones.

La noticia fué acogida con enormes manifestaciones de júbilo.

Los soldados organizaron bailes en los campamentos, desbordándose en ellos el entusiasmo, y cantándose coplas alusivas a la sumisión.

Muchos cantineros obsequiaron a sus soldados, fraternizando con ellos.

COMO FUERON ENTREGADOS LOS PRISIONEROS

A última hora de la noche se recibió una interesante información de Tánger relativa a cómo fueron entregados los prisioneros.

Dice que al apuntar el día, un avión, que volaba sobre la zona, divisó un convoy, que se dirigía pensosamente al frente francés, escoltado por 50 regulares rifeños.

Transmitida la noticia a los puestos avanzados, salieron fuerzas en su encuentro, verificándose éste a unos 20 kilómetros al Nordeste de Targuist, en el punto llamado Tiramuren. El momento fué de intensa emoción.

Los prisioneros se echaron en brazos de sus hermanos de armas.

Muchos lloraban de emoción.

Después de breve descanso, y ayudados los prisioneros, que venían cansados por la caminata y escasez de fuerzas, se reanudó la marcha, llegando a las once de la mañana al puesto de mando de la octava brigada.

Los prisioneros presentados son los que hemos dado a conocer ayer.

Todos ellos fueron inmediatamente atendidos, y permanecieron todo el día descansando allí.

¡¡SALVAD A LOS PRISIONEROS, MADRE MIA!!

SEVILLA.—Los romerós que fueron a las fiestas de la Virgen del Rocío, cuentan que el domingo por la tarde entró en la ermita donde está dicha imagen una mujer, y de rodillas, en voz alta, llena de gran unción, se dirigió a la Virgen, diciéndole: ¡Salvad a los prisioneros, Madre mía!

LA NOTICIA EN ROMA

ROMA.—En todos los Círculos políticos se recibió la noticia de la sumisión del cabecilla con gran satisfacción, elogiándose los esfuerzos de las tropas francoespañolas, que tan feliz resultado han logrado.

HAY QUE DESENMASCARAR A LOS CULPABLES DE LA GUERRA

LONDRES.—La Prensa londinense dedica grandes espacios a comentar la sumisión del cabecilla rebelde y a elogiar la actuación de las tropas francoespañolas.

"The Times" elogia al Gobierno español y francés, y dice que la primera condición que se debe imponer a Abd el Krim, además de la entrega de los prisioneros es la entrega de la correspondencia que cambió con súbditos europeos, la cual debe ser publicada para poner a la luz del mundo la escandalosa conducta de ciertos financieros bien conocidos, que alentaron al cabecilla en la prosecución de la guerra con España y Francia, haciendo ellos pingües negocios.

(Continúa esta información en la página 10).

# MISCELANEA

MAÑANA:  
Página literaria

DE MITOLOGIA ASTURIANA

## El Diaño burlón y el Busgoso

### Resumen

Este es el Diaño burlón: un diaño honrado y bromista, que castiga a los mozos que van a cortejar con propósitos innobles, a los que roban frutas al vecino, a los que se deshacen de pereza y piden caballos encantados... Un diaño guardia civil, diferente de todos los demás, que se dedica a velar por la moralidad de las costumbres... Un diaño, en fin, que aparece asimismo en todos los países cuya tradición es idéntica a la nuestra. Así, en la Alta Bretaña se le llama "le diable Mourioche" (1), y en ciertas localidades "la Bele", "la Birelle", el "Biberou" (2). Y en todas se convierten en caballos que es peligroso montar, en carteros que se burlan, en perros que amenazan...

Y los cuentos que de ellos se refieren se parecen a los nuestros... Transeúntes que montan los caballos y los ven crecer... crecer... Transeúntes que se fían de Mourioche, y éste los lanza a un estanque... Transeúntes que siguen a la Bele y que pierden su camino... En Avignon se sabe de unos mozos acostumbrados a correr la noche que encontraron un caballo...

—¡Oh, qué hermoso caballo!—dijo uno.  
—Y lo montó.  
—¿Todavía queda sitio para mí—dijo otro.  
—Y se montó.

—¡Calla, si aún quepo yo!—dijo el tercero.  
—Y se montó también, Y así se montaron doce, porque el caballo se estiraba... se estiraba, a medida que se le plantaban encima. El décimotercero dijo con asombro:

—Jesús, María y José!... ¡Yo creo que aún hay sitio para mí!

Y instantáneamente desapareció el animal (3).

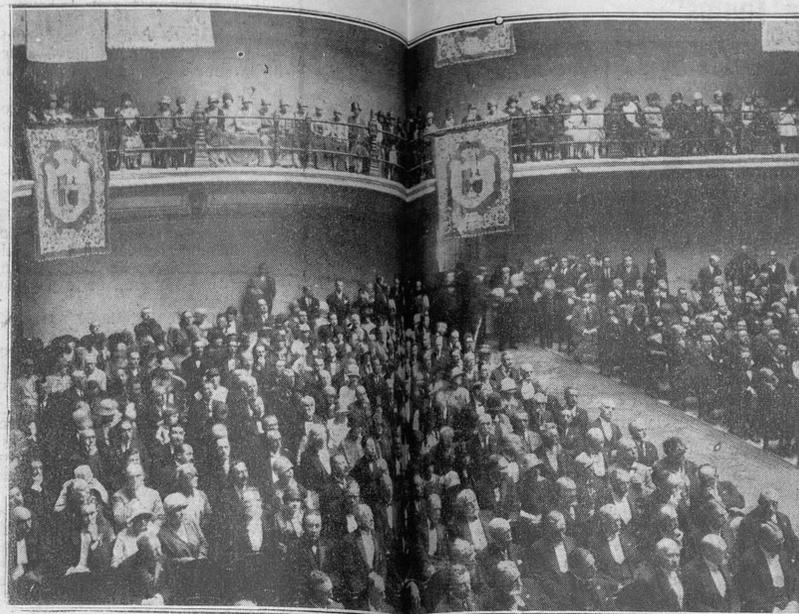
Se ve, pues, que el Diaño astur, que se juzgaba tan típico, es común a gran número de pueblos. Mas el rodar de los años, y el vivir mezclado siempre con los mitos más vulgares de la misma procedencia, le hizo contaminarse de sus fábulas y le obligó a contaminarlos a la vez. Así las varias hazañas que se le atribuyen en la historia del preposito N.colás, son más

propias del Trasgo que del Diaño; pero no debe olvidarse que el Diaño, esto, es, el Peloso, el Pilous en latín, cetraba en la despensa y en el horreo—"in ceterario sive in horreum" (4)—y allí se divertía a su placer; y que aún hoy, en la misma Alta Bretaña, se conocen los "Pilous" que entran a rebrincar en los heniles y cansan a los amos con sus ruidos (5).

En cambio, en algunas partes se le puegan al Trasgo cualidades que son más propias del Diaño; así, el Clauricane de Irlanda es un trasgo en la figura, y a veces es un diaño por los hechos (6); y lo mismo sucede con el Puck (7). Estas mismas causas de disolución, que no han podido obscurecer al Diaño, este es, al Fauno gracioso, burlador e inofensivo, han sido las que anularon al Fauno duro y perverso, y por lo tanto, al Busgoso. En muchos pueblos se confundieron los dos: El "Cula" de los Altos Vosgos cambia de formas, acompaña a los caminantes, se rie como un bárbaro; pero no se contenta con mojarlos, sino que los arroja a los abismos. Eso dicen los que hablan de él—un redomado bribón, incapaz de cosa buena (8). La "Bele Martine de la Alta Bretaña también se transforma en buey, en vaca, en carnero; también hace extraviarse a los viandantes; también se burla de todo; pero no se satisface con darles un chapuzón, y los lleva al camposanto para que la impresión les haga mal. Es—dicen los que hablan de él—cruel, caprichosa, envidiosa (9).

Sin habérsela absorbido, es indudable que la popularidad del Diaño burlón, más agradable, más dulce, más de acuerdo con la antigua sencillez y el noble patriarcalismo de las costumbres asturianas, fué apagando poco a poco la figura de su hermano, el Diaño duro y malévolo seguidor de las mujeres. Y así como los cuentos del burlón anduvieron en todas las edades a la daga y a la toma con las historias del Trasgo, que es el diaño burlón de la cocina, así les

- (4) Burchard de Worms, en Grimm, *Loc. cit.*
- (5) Ad. Orain: *Melusine*, 1886-87, p. 372.
- (6) M. Coleman: *Revue Mondiale*, junio, 15, 1921, pág. 394.
- (7) Walter Scott: *Historia de la brujas y de los demonios*, 123.
- (8) L. F. Sauvé: *Le Folk-lore des Hautes Vosges*, París, 1889, 237.
- (9) Ad. Orain: *Melusine*, 1886-87, 372.



DE LA INAUGURACION DEL XIV CONGRESO GEOLOGICO INTERNACIONAL.—Un aspecto del público. (Foto Vidal)

cuentos del incubo debieron andar antaño a la toma y a la daga con los del "hombre marín", que era el alma de difunto, se escondió el trasgo, que lo fué también, y cae el diaño burlón, a quien cabe por ende hoy atribuyen al Busgoso. Y así, su hermano el burlón, anuló totalmente su figura; y su pariente el "marín", debió haber anulado su leyenda.

### Los diaños.—Los manes

Y se explica que se fundan en una sola personalidad el trasgo, el diaño, el busgoso... porque los tres en su origen se reducen a los manes. Del "hoppernoz" y el "buquel noz" bretones, que tienen características de nuestro "diaño burlón", piensa el pueblo que son "aparecidos", y se imagina la crítica que es, sin duda, que el paso de los tiempos obscureció su noción en la creencia vulgar (10). Lo verdad, por el contrario, es que el recogimiento de Bretaña guardó la tradición en su pureza y no la desgajó de su raíz. El "xas" gallego junta los dos tipos del diaño burlón y el trasgo (11) y "xas"—jas—janus es "dianus"

- (10) A. Le. Braz: *La légende de la mort*, t. I, pág. 177.
- (11) J. López Rodríguez: *Las supersticiones de Galicia*. Madrid, 1903, 173.
- (12) Sebillot: *Traditions et superstitions de la Haute Bretagne*, París, 1882, t. 1, 150. *Id. Littérature orale de la H. Bretagne*, París, 1881, 185.

DE LLANES

## LA CARRERA CICLISTA

Ya se ha celebrado la carrera ciclista, primera prueba de la semana, en la subida de la Arquera, despegarse, mas no puede enorgullecerse del gran triunfo alcanzado en la organización; no ha faltado un detalle, control, jueces fijos, jueces volantes, carteles indicadores... distantes todos profusa y estratégicamente han constituido la nota más agradable de la carrera y la sorpresa de los corredores que jamás pudieron soñar con una organización tan perfecta.

De los veintisiete corredores inscritos, formaron veinticuatro la salida.

Del paseo de Posada Herrera, partieron en brillante desfile, y neutralizando todos los corredores, precedidos del coche-piloto, y seguidos de varios automóviles y motos. A la salida de la villa, se les dio la señal oficial comenzando a computarse el tiempo.

El pelotón camina a un tren endiablado: el primero

Sánchez, otro llanisco, que lleva una magnífica carrera, sufre un calambre.

Los hermanos Velarde abandonan por avería en las máquinas, también se retiran...

Ya hasta Colombres no hay alteración notable. Castro en cabeza y Moll, Lavín, Núñez, Tejerina y Trueba, a la zaga... los demás en grupos pequeños siguen no muy distanciados.

Barredo, va recobrando lugares a Iribanen es el "linterna roja".

En Colombres, control de firma, Castro pisa el primero, firma como una exaltación y otra vez a la máquina en Colombres...

Núñez entra solo a los pocos momentos, se resuelve a favor del montañés por media rueda, dándole así el triunfo.

En pelotón llegan cuatro corredores que en el embalgue, ponen el máximo esfuerzo. Núñez vece por ser largo de máquina. Tejerina y Trueba entran a la rueda. Detrás Eguren a media máquina.

Coballes, el defensa del Colombres F. C., y Lavín neófito, pisa seguidamente la raya.

César Moll, el nuevo astro montañés y a quien sus paisanos consideran como el más digno sucesor de Otero, ocupó el primer puesto de la clasificación.

Caminó durante toda la carrera en el pelotón de cabeza y sus grandes condiciones de sprinter diéronle el triunfo en el derramaje final.

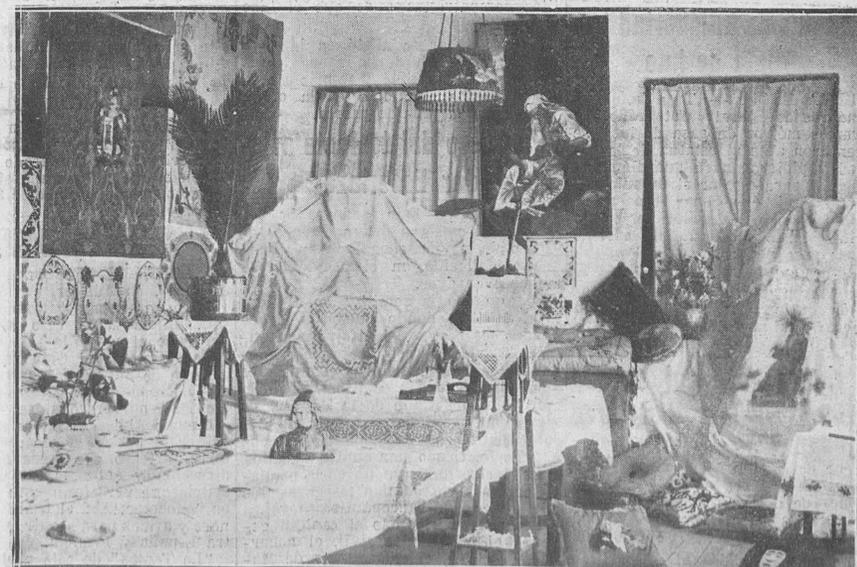
Angel Castro era el favorito de la carrera, y no obstante la bella carrera hecha no logró más que el segundo lugar, porque le sobraron facultades y le faltó inteligencia.

A Castro le ha sucedido en Llanes, igual que en la pequeña vuelta a Asturias. Ha llevado el mando en todo momento, y no se aparta jamás de la cabeza, marcando siempre el tren, la carrera era de él, mas incomprensiblemente lo fió todo en el embrague final y esto le perdió.

Empero dió siempre la nota de superioridad sobre todos los demás "soutiers".

Lavín, Núñez, Trueba y Tejerina confirmaron plenamente la buena impresión que de todos ellos teníamos.

Antonio Coballes, fué el primer neófito clasificado. Defendió al Colombres F. C. siendo el único corredor de este equipo que logró terminar la prueba.



DELEITE DE LA MEDALLA MILAGROSA DE OVIEDO.—Un rincón de la bonita Exposición de labores.



LUANCO.—Niñas del Catecismo que hicieron la primera Comunión.

(Foto M. G. Mor)

Foto Medina

# El júbilo en provincias con motivo de la sumisión de Abd el Krim

FLETA COMUNICA LA NOTICIA EN MALAGA

UNA JOTA ALUSIVA A LA RENDICION

MALAGA.—Esta noche ha debutado en el teatro Cervantes la compañía de ópera que dirige el tenor Miguel Fle- ta.

La función estaba dedicada a los marinos de la Escuadra española anclada en este puerto. Se puso en escena "Favorita" y el divo obtuvo con ella un clamoroso éxito.

Al terminar la representación Fle- ta se adelantó al proscenio, comunicando la noticia oficial de la rendición de Abd el Krim.

El público, que llenaba totalmente el teatro, prorrumpió en ovaciones y vítores a España.

Cuando se restableció el silencio, Fleta, acompañándose de una guitarra, cantó dos jotas, una, alusiva a la rendición de Abd el Krim, que decía:

"Se han recibido noticias oficiales de Madrid que en este glorioso día se ha sometido Abd el Krim",

y otra, ensalzando la colaboración de los marinos en la campaña de Marruecos, con la siguiente copla:

"Un factor muy importante la victoria del Rif le debe a los marinos que están esta noche aquí".

El público tributó una clamorosa ovación a los marinos, que ocupaban casi todos los palcos del coliseo, ob- gando al almirante jefes y oficiales a que se levantaran para recibir las aclamaciones.

Los vítores a España, al Ejército y a la Marina, duraron largo rato.

La función terminó después de las diez de la mañana.

## JUBILO EN PROVINCIAS

VALLADOLID.—En la Junta general extraordinaria que celebraba esta noche la Unión Patriótica Castellana, después de aprobar el acta de la anterior, y antes de entrar en el orden del día, el presidente, don Blas Sierra, se hizo intérprete del gran júbilo sentido por todos ante las noticias referentes a la sumisión de Abd el Krim y entrega de los prisioneros, y propuso que se telegrafara al general Primo de Rivera, felicitándole por la victoria definitiva de las armas españolas en Marruecos.

La propuesta presidencial fué acogida con magno entusiasmo, vitoreándose a España, al Ejército y al general Primo de Rivera.

Se telegrafió al jefe del Gobierno y al ministro de Instrucción pública, rogándole que se hiciera intérprete ante sus compañeros de Consejo de la felicitación de la Unión Patriótica Castellana.

HUELVA.—La noticia de la sumisión de Abd el Krim ha producido inmenso júbilo, organizándose rápidamente una manifestación, que recorrió las calles, llevando a la cabeza la banda municipal.

Millares de personas daban vivas a España, al Rey, al Ejército y a la Marina.

Las campanas de la iglesia se echaron al vuelo, y en los balcones se pusieron colgaduras y banderas.

Frente a los Gobiernos civil y militar se desbordó el entusiasmo.

Se cursaron telegramas de felicitación al Gobierno, a Palacio y al general Sanjurjo.

## El medio centro del Athletic de Bilbao, Jesús Larraza, muere a consecuencia de un accidente motorista

BILBAO.—A las ocho y cuarto de la noche de ayer, yendo en una motocicleta con sidecar el medio centro del Athletic de Bilbao, Jesús Larraza, con su amigo Cosme Olabarrieta, chocó el vehículo contra una pared, resultando los dos muertos en el acto.

La noticia ha causado en Bilbao enorme impresión, por ser ambos jóvenes muy conocidos y contar Larraza con grandes admiradores, por sus excelentes cualidades de jugador de fútbol.

## La estatua de la Libertad con corbata de luto

NUEVA YORK.—Tres hombres, portadores de aparatos fotográficos y de varios metros de gasa de luto, se presentaron ante la estatua de la Libertad y pidieron a su guardián autorización para escalar el monumento y tomar desde él algunas fotografías. Al poco tiempo, alrededor del cuello de la estatua aparecía un enorme lazo de gasa negra.

Los individuos fueron detenidos, y manifestaron que habían querido poner de duelo a la Libertad, puesto que esta estatua estaba muerta desde que entró en vigor el régimen seco.

## La riqueza yanqui es de 353.000 millones de dólares

NAUEN.—Una estadística dice que el valor de la riqueza nacional en los Estados Unidos era en 1922, 353.000 millones de dólares (2.410.990.000.000 pesetas), y la renta nacional en 70.000 millones de dólares (478.100.000.000 pesetas).

Esto representa un aumento de un 72 por 100, respecto al año anterior a la guerra europea.

## El asesino de Petliura quiso vengar a sus padres y está satisfechísimo de su acción

PARIS.—El individuo que disparó ayer cinco tiros de revólver contra Petliura, que fué gobernador de Ucrania en 1912 y que dirigía actualmente el periódico ucraniano "El Tri-cente", de París, se llama Samuel Schawartzbar. Ha declarado que es natural de Smolenske y que estaba establecido desde hace algunos años en París, como joyero.

En su opinión, Petliura era un asesino, autor de terribles atrocidades contra los judíos en Ucrania. Por su orden habían sido ejecutados los padres de Samuel. El agresor está muy satisfecho de su acción. "Le he matado como a un perro y sacrificio con gusto mi vida por vengar a los israelitas compatriotas míos que él hizo matar".

Schawartzbar se alistó en la gran guerra como voluntario francés, cuya nacionalidad adquirió, y se hizo acreedor a varias citaciones en el orden del día y a la Cruz de guerra.

## El entierro del teniente aviador Escoriaza

BARCELONA.—Esta tarde se ha verificado el entierro del malogrado teniente de navío señor Esteban Escoriaza, fallecido en el accidente de aviación de ayer.

Se organizó la comitiva en el Hospital Militar, donde quedaron depositados los restos del infortunado oficial. Al benéfico establecimiento acudieron las autoridades y Comisiones que figuraron en la comitiva. Abrió la marcha una sección de la Guardia de Seguridad, montada, y seguía el Clero castrense, precediendo al coche mortuario, tirado por cuatro caballos. El féretro iba envuelto en la bandera nacional y sostenían las gasas seis oficiales de la Aeronáutica naval.

Presidieron el duelo el capitán general, el gobernador civil, el gobernador militar, el comandante de Marina, el jefe de la Aeronáutica naval, un representante del Ayuntamiento y otras autoridades.

## AL CERRAR LA EDICION

# Por moralidad de la política europea es necesario que salgan a la luz los hombres pérfidos que ayudaron al cabecilla en su campaña dice "Le Temps"

Se ha sometido por completo Beni Zerual.—La ley del timbre no regira hasta el primero de Julio

## LA REFORMA DE LA LEY DEL TIMBRE

Por Real orden de ayer se acordó que la reforma de la ley del Timbre no entre en vigor hasta primero de julio, teniendo en cuenta que, aunque están fabricados los sellos, falta la distribución de éstos en toda la nación, cosa que exige un plazo relativamente largo.

## EL ASUNTO DE LA MINA "SAN VICENTE"

Don Manuel Llaneza visitó al presidente del Consejo para hablarle de la situación de la mina "San Vicente" y de las dificultades surgidas para la explotación directa de la misma por los obreros.

## LA INAUGURACION DEL CONGRESO DE ESPERANTO

El día 30 del actual se inaugurará el sexto Congreso de Esperanto.

Con este motivo se han organizado varios actos en honor de los congresistas.

## EL "CARLOS V" Y CANARIAS

FERROL.—En el crucero "Carlos V" se ha abierto una vía de agua, por cuyo motivo tuvo que ser re- roleado hasta el dique de San Juan y varado con grandes precauciones para poder reparar la avería.

## GRAVE ACCIDENTE EN UNA OBRA

TOLOSA.—Ayer por la mañana, en una casa en construcción, se desprendió un andamio, en el que estaban cuatro obreros. Tres resultaron con gravísimas heridas y el otro, llamado Simón Arrues, quedó muerto en el acto.

## REYERTA CONYUGAL

VALDEPEÑAS.—Cuando se hallaba comiendo Alejandro Oro, con su mujer y una hija de ambos de veinticuatro años de edad, se presentó Anselmo Vergara, yerno del matrimonio, y con objeto de aclarar el asunto de una herencia, comenzaron a discutir. De las palabras pasaron a los hechos y Anselmo pegó una bofetada a la muchacha. Ante esta agresión, el suegro cogió una hacha y pegó con ella un tremendo golpe a Anselmo, dejándole moribundo.

## LA PRIMERA CORRIDA DE RAFAEL EL GALLO

CACERES.—El día 31 del actual forcará en Cáceres, por primera vez en este año, después de su larga ausencia de España, el diestro Rafael el Gallo.

Es tal el interés que hay por verle, que se han pedido localidades para el doble de las que lleva la plaza.

## EL PRESUPUESTO DE LA EXPOSICION IBEROAMERICANA

SEVILLA.—La Comisión gestora de la organización de la Exposición Iberoamericana ha publicado una nota diciendo que el presupuesto de gastos de la misma asciende a 37 millones de pesetas.

## DE LOS MANEJOS DE ABD EL KRIM ANTES DE LA SUMISION

LONDRES.—El corresponsal del "Times", en Tánger, envió a su periódico un artículo tratando de un requerimiento que hizo al Gobierno británico el cabecilla rebelde.

Este recibió del Gobierno inglés el consejo de negociar la paz con Francia y España, bajo determinadas condiciones, muy razonables.

Cuando Abd el Krim se encontró en presencia del fracaso cerca de Inglaterra, orientó sus esfuerzos en otra dirección y entonces, de una prouidencia que verosíblemente no tardará en conocerse, Abd el Krim recibió dinero y armas para seguir la lucha contra España y Francia.

"Le Temps" de esta noche, comenta esta información y dice que Francia salió victoriosa de esta prueba, pero ahora es preciso que se exijan

las responsabilidades de quienes fueron inductores y mantenedores de la misma.

## PARA ASISTIR A LA RENDICION DE ABD-EL-KRIM

Es necesario que se sepa quiénes aconsejaron a los rifeños no negociar la paz y les dieron armas y dinero.

Por la moralidad de la política europea es necesario que se haga a la luz y arrancar la máscara a los hombres pérfidos, que por envidia de la gloria francesa se han conducido como enemigos de la paz y de la civilización.

## LA CUESTION DE CONFIANZA

PARIS.—En la sesión de reapertura de la Cámara, verificada ayer por la tarde, se discutió una moción de un diputado, según la cual la Cámara debe dirigir a las tropas francoespañolas un mensaje, felicitándolas por su brillante comportamiento.

Después de aprobarse esta moción, los socialistas propusieron que se discutiera la cuestión financiera.

Briand se negó a ello, y dijo que hacía de este asunto cuestión de confianza.

Puesta a discusión, ganó la votación el Gobierno por 327 votos contra 200.

El coronel Paxot irá desde Tetuán a Tazza, designado por el Gobierno español para asistir al acto de la rendición de Abd-el-Krim y hacerse cargo de los prisioneros.

## LA REUNION DEL CONSEJO DE MAÑANA

Mañana se reunirá el Consejo a las tres y media de la tarde, con objeto de que pueda salir para Barcelona, acompañando al Rey el presidente.

## UN FAGIN PARA EL GENERAL FRANCO

Mañana, en el Centro Gallego, se verificará el acto de entregar al general Franco un fagín que le regala el Centro Gallego de la Habana.

## UNA CONFERENCIA DE JIMENEZ ASUA

El catedrático Jiménez Asúa dió anoche una conferencia en el Círculo Republicano, sobre el tema: "Mis impresiones de Chafarinas".

Estudió el delito que se le imputó, jurídicamente, e hizo un bosquejo de sus compañeros de confinamiento.

## EL ESTADO DE PEREZ LUGIN

El ilustre novelista Pérez Lugin ha experimentado alguna mejoría en su enfermedad, haciendo concebir esperanzas de salvarle.

## PARTE OFICIAL FRANCES

FEZ.—Se ha sometido la importantísima fracción de Beni Zerual, por completo.

También se presentaron los jefes de otros varios importantes poblados, solicitando el perdón.

La aviación contribuyó eficazmente a estas sumisiones.

## EL AVIADOR CHECOSLOVACO

RABAT.—Ha aterrizado el aviador checoslovaco Stanouski, que salió ayer de Barcelona.

## DE UN "RAID" DE AVION INGLES

EL CAIRO.—En el aerodromo militar han aterrizado cuatro aviones ingleses que llevan recorridos diez y ocho mil kilómetros, sin accidente alguno.

Estos aviones reanudarán el vuelo hoy para Abukir.

## LAS VICTIMAS DE LA CATASTROFE DEL JAPON

TOKIO.—Según noticias recibidas esta noche, los daños causados por la erupción del volcán Tokachi son los siguientes: 36 puentes destruidos, 730 casas derribadas, 7 kilómetros de vía férrea inutilizados y seis kilómetros de carretera interceptados.

Del número de víctimas, que es atroz, no se tienen todavía noticias concretas.

REGIÓN

BURSATILES

Día 27 de mayo de 1926

BOLSA DE MADRID

4 por 100 Interior . . . . .	69,50
4 por 100 Exterior . . . . .	82,50
4 por 100 Amortizable . . . . .	90
5 por 100 Amortizable 1920 . . . . .	93,25
Id. id. 1917 . . . . .	93
Tesoros 1.º enero . . . . .	102,55
Id. 4 febrero . . . . .	102,15
Id. 15 abril . . . . .	102,50
Id. 4 noviembre . . . . .	102,75
Id. 5 junio . . . . .	103
Id. 8 abril 1926 . . . . .	102,10
Deuda Ferroviaria del Estado . . . . .	100,15
Cédulas Bco. Hipotecario 4 por 100 . . . . .	90,75
Id. id. id. 5 por 100 . . . . .	98,70
Id. id. id. 6 por 100 . . . . .	108
Obligaciones Azucarera 4 por 100 . . . . .	00,00
Id. id. 5,50 por 100 . . . . .	00,00
Tabacos . . . . .	201
Explosivos . . . . .	00,00
Banco de España . . . . .	609
F. C. Norte . . . . .	441
Id. M. Z. A. . . . .	439
Banco Hipotecario . . . . .	00,00
Azucarera, Ordinarias . . . . .	00,00
Id. Preferentes . . . . .	99
Franco . . . . .	22
Libras . . . . .	31,88
Dollars . . . . .	6,54

COMENTARIOS

Las noticias referentes a Marruecos han causado excelente impresión en nuestra Bolsa; la Deuda regular sube en partida treinta céntimos y en series cincuenta.

Sube el 4 por 100 Exterior un cuarto y los Amortizables con oscilaciones, pero cierran con firmeza.

Los Tesoros en alza, acudiendo las disponibilidades a la inversión en estos valores.

Las Cédulas del Hipotecario resistentes repiten el cambio anterior.

Ganan un entero las Acciones del Banco de España, sosteniendo su movimiento alcista; Español de Crédito sin variación, y los demás sin operar.

Los Tabacos pesados, no consiguen mejorar y repiten el mismo cambio. Se inicia pequeño avance en el correo ferroviario: Nortes suben una peseta y M. Z. A. ganan cuatro.

Azucareras poco tratadas: preferentes consiguen el entero 99, mejorando medio duro; ordinarias, sin variación.

Fuerte baja en el departamento de moneda, para libras y dólares; las primeras abren a 32,90, en baja de 1,30 por 100 y en el cierre quedan a 31,85, en baja de un cinco y medio por ciento, con relación al cambio del día anterior.

El dólar abre a 6,75, con una baja de un 2 por 100, cerrando a 6,54, en baja de un 6 por 100, con relación también al cambio anterior.

Los francos franceses se sostienen en la apertura, pero decaen en el cierre al entero 22; el belga pierde sesenta y cinco céntimos y la lira sesenta.

La tendencia en este correo es de baja para todas las divisas, afirmándose la peseta.

De la erupción del volcán Tokachi

MAS DETALLES DE LA CATASTROFE

TOKIO.—Van llegando nuevas noticias sobre las enormes proporciones adquiridas por la erupción del volcán Tokachi. Testigos oculares relatan que un tren de viajeros que pasaba por las inmediaciones del volcán estuvo a punto de quedar sepultado por el desprendimiento de tierras producido a causa de la corriente de lava. Afortunadamente, el maquinista, advertido por el ruido que producían el torrente de lava y los peñascos que rodaban por la vertiente de la montaña, pudo detener la marcha del convoy, evitando el accidente.

Añaden los viajeros que el espectáculo de los ríos desbordados, que arrastran en sus aguas numerosos cadáveres, es impresionante. En algunos ríos se ha desviado su curso por las murallas naturales que ha formado la lava.

SE ENCUENTRAN MAS CADAVERES, SIGUE LA ERUPCION Y SE TEME UNA MAS CONSIDERABLE

TOKIO.—Las últimas noticias recibidas acerca de la catástrofe originada por la erupción del Tokachi aportan los siguientes detalles:

Han sido encontrados ciento cuarenta y cuatro cadáveres más. El volcán tiene erupciones intermitentes; pero se teme para dentro de poco una más considerable.

OTRO DESASTRE EN EL JAPON. — MAS DE CUATROCIENTOS MUERTOS EN UN TEMBLOR DE TIERRA. — UNA CIUDAD DESTRUIDA EN PARTE

TOKIO.—A consecuencia de un violento temblor de tierra ha sido destruida parte de la ciudad de Kitura, que tenía unos siete mil habitantes. Hasta ahora se cree que los muertos pasan de cuatrocientos, siendo muy numerosos los heridos.

Las comunicaciones han quedado interrumpidas por completo.

Los capitanes Loriga y Galzarza en Manila

EL CAPITAN ESTEVEZ

TETUAN.—La esposa del capitán aviador Estévez ha recibido un telegrama de éste, expresando que se encuentra en Alejandría en perfecto estado de salud, y que pronto emprenderá el viaje de regreso a España.

HOMENAJE EN BARCELONA

BARCELONA.—Ha visitado al alcalde de la Comisión hispanoamericana filipina, con objeto de invitarle al homenaje que proyecta celebrar, en agradecimiento al pueblo filipino, por los agasajos que han tributado a nuestros heroicos aviadores de la escuadrilla "Elcano".

MARCHA DE LORIGA

MANILA.—Durante la mañana, Loriga estuvo despidiéndose de las autoridades y personalidades.

Por la tarde, el presidente Quizón, acompañado del representante de España, visitó a Loriga para despedirle.

También le visitó una comisión de gallegos, que le hizo entrega de un alfiler de brillantes y perlas, recuerdo de sus paisanos.

Loriga se trasladó a la estación diseminadora del radio, donde pronunció una hermosa arenga.

Se mostró agradecido a la acogida que le dispensó el gobernador general, diciendo que se sentía orgulloso de sentir latir su corazón de viejo soldado cuando recibió su abrazo paternal.

Dirigiéndose a los filipinos, dijo que ellos sabían que en los vuelos de la guerra se podía perder la vida; pero ignoraban que en los vuelos de la paz se podía perder el alma. El había perdido la suya, que queda en Filipinas.

Dijo a los españoles que siguieran todos luchando por la unión espiritual de veinte naciones hermanas.

Terminó con vivas a América, Filipinas y España.

Loriga saldrá de madrugada con rumbo a Macao, en el crucero "República".

BANQUETE A UN MECANICO

MANILA.—Se ha celebrado un banquete en la Casa de España en honor de Arozamena, dedicado por sus paisanos los montañeses.

Hablaron el cónsul de España y don Manuel Rabago, académico correspondiente de la Lengua, filipino de ascendencia montañesa, que, con frases sentidas, cantó la labor modesta del mecánico y las glorias de la montaña.

El presidente de la Asociación General de Trabajadores de Filipinas, en castellano, saludó a su compañero español.

El director de la revista americana "Free Press", también en castellano, elogió grandemente a España, que en su obra pasada ha hecho tanto bien a la Humanidad.

Arozamena leyó unas cuartillas, dando las gracias, siendo ovacionado.

ENTREGA DE OBSEQUIOS

MANILA.—Después del banquete, el cónsul de España impuso al mecánico una preciosa medalla, conmemorativa del vuelo, obsequio de los montañeses de Filipinas.

Después entregó a Loriga un obsequio que le dedican los españoles, consistente en una pitillera de oro, en la

que está grabado el mapa del vuelo; la ruta seguida la marca una línea de platino y con un monograma de brillantes. Dentro contiene una letra de 35.000 pesetas.

También le entregaron para su mecánico un reloj de oro y una letra de 10.000 pesetas.

De interés para Asturias

EL ASUNTO DE LA DESGRAVACION DE LOS VINOS

Los comisionados asturianos visitaron al ministro de la Gobernación, ayer por la mañana, exponiéndole la crítica situación de la Diputación y Ayuntamientos asturianos, con motivo del decreto sobre desgravación de los vinos.

Martínez Anido se mostró muy bien dispuesto a favor de estas entidades; pero dijo que él nada podía hacer, pues el asunto había entrado en la jurisdicción del presidente.

A las ocho de la noche, los comisionados asturianos fueron a la Presidencia para ver al marqués de Estella, hablando con él largamente. Este se mostró también muy interesado por el asunto y en procurar una fórmula de arreglo.

El vicepresidente de la Diputación de Oviedo don Carlos Rodríguez San Pedro manifestó a los periodistas que el presidente le había indicado la fórmula de solución por la que continuaría el régimen anterior a este decreto de desgravación, siempre que la Diputación de Oviedo justificara un consumo en la provincia de veinticinco millones de litros de vino.

TRIBUNALES

Señalamientos para hoy

SALA DE LO CIVIL

Laviana.—Don Maximino Vázquez Valle con doña Ignacia Arizabalaga Zapico, sobre desahucio. Abogados, señores Cabeza y Zapico; procurador, señor Izquierdo.

Castropol.—Don Alvaro Lanza Cancio con doña Carmen Cancio y otros, sobre reforma de operaciones divisorias. Abogados, señores Cuesta y Alonso; procuradores, señores Casa-Prima y Gómez.

SALA DE LO CRIMINAL

Laviana.—Contra Gabriel Peña Vázquez y otros, por lesiones. Abogado, señor Escobedo; procurador, señor Tamés.

Mieres.—Contra Plácido Delays Fernández, por lesiones. Abogado, señor Vigil; procurador, señor Pedrosa.

Pravia.—Contra José Marqués Menéndez, por abusos deshonestos. Abogado, señor Arango; procurador, señor Izquierdo.

Cangas de Tineo.—Contra Julio Pastor Rosal, por corrupción de menores. Abogado, señor Miaja; procurador, señor Tamés.

Lena.—Contra Saturnino Fernández, por abusos deshonestos. Abogado, señor Garnacho; procurador, señor Izquierdo.

BANCO GIJONES DE CREDITO

Capital: 12 millones de pesetas

DOMICILIO SOCIAL

Corrida, núm. 48.-GIJON

Sucursales en Villaviciosa y Ribadesella

Este Banco efectúa, en condiciones excepcionalmente ventajosas, toda clase de operaciones de

BANCA, BOLSA Y CAMBIO

CAJA DE AHORROS

Imposiciones desde UNA PESETA. Intereses TRES Y MEDIO POR CIENTO Reintegros a la vista

Consignaciones a vencimiento fijo

A tres meses . . . . . 5 1/2 por 100  
A seis meses . . . . . 4 por 100  
A un año . . . . . 4 1/2 por 100

CUENTAS CORRIENTES:

En Pesetas o Moneda Extranjera, a la vista y a plazos, con abono de intereses a tipos muy favorables

VIDA RELIGIOSA

SANTOS DE HOY

Santos Justo, Germán, Emilio, Félix, Príamo, Luciano, Carauño, Helconides, Crescente, Dioscorides, Pablo, Eladio, Senador y Podio.

NOTAS LOCALES

LA RECTIFICACION DE LA LINEA DE LOS ECONOMICOS

Ayer se encontraba en Oviedo el ingeniero jefe de la División de Ferrocarriles, don Angel Gómez Díaz y el ingeniero de la misma, señor Rebollo, quienes en unión del director gerente del ferrocarril de los Económicos, don Antero Coronas, se trasladaron en tren especial a Nava, con objeto de confrontar sobre el terreno el proyecto de rectificación del trazado desde dicha estación a la de Ceceda.

ASOCIACION DE CARIDAD

La Comisión liquidadora de la Sociedad Hispano-América entregó en las oficinas de la Asociación de Caridad 43 pesetas, remanente de los fondos de la disuelta Sociedad, y en cumplimiento de precepto reglamentario.

La Junta directiva hace público testimonio de gratitud por tan generoso obsequio.

TELEGRAMAS DETENIDOS

Jerez de la Frontera, Banesto. San Sebastián, Enrique Sancho, Hotel Colunga.

FEDERACION DE LOS SINDICATOS INDEPENDIENTES

Se ruega la asistencia de todas las Juntas directivas de los Sindicatos independientes, federados en la Casa del Pueblo, a la reunión que se celebrará hoy, en el domicilio social, a las ocho de la tarde, para tratar de un asunto de gran urgencia y de interés para los Sindicatos.—El Comité de la Federación.

SUCESOS

AGRESION IMPORTANTE

Ayer se presentó en la Casa de Socorro Constantino Alonso, de veinte años de edad, vecino de Latores, reclamando asistencia facultativa.

Reconocido convenientemente, se le apreciaron heridas contusas en la nariz y arco superciliar derecho y contusiones con hematoma en ambos párpados del ojo derecho, sin poder apreciar los daños causados en el interior del ojo, debido a la gran hinchazón. Además, presentaba numerosas contusiones en todo el cuerpo.

Interrogado acerca de los motivos que originaron el lastimoso estado en que se encontraba, dijo haber sido agredido por José Antonio, individuo del que no recuerda el apellido, y sí sólo el apodo, que es el de "Rieco". Además, pudo señalar su domicilio, sito en Santa Marina.

Las lesiones fueron calificadas de pronóstico reservado.

ACCIDENTE DEL TRABAJO

También se presentó ayer en dicho benéfico establecimiento Agustín Aguilar, de treinta y cuatro años de edad, vecino de la calle de la Vega, reclamando ser reconocido y curado.

Se le apreció la fractura del radio derecho por su tercio inferior, cuya lesión dijo habérsela causado casualmente en accidente del trabajo en la mueblería "Casa Viena".

CASA DE SOCORRO

Ayer se curaron los siguientes heridos:

Antonia Alvarez, de diez y siete años, vecina de San Vicente. Se le extrajo una aguja de la región palmar derecha.

Enrique Urios, de treinta y ocho años de edad, vecino de Lugones, de una herida incisa en la región tenar izquierda.

Luis García Fernández, de veintidós años, vecino de la calle del Rosal, de gran hematoma en la mano derecha, causada por mordedura de insecto.

Elvira Alvarez, de treinta años, vecina de la calle de Campomanes, de quemaduras por ácido en ambos ojos.

# INFORMACION DE GIJON

## Accidente a bordo

**DOS MARINEROS HERIDOS, UNO DE ELLOS DE CONSIDERACION**

Cuando trabajaba, en la tarde de ayer, en las bodegas del vapor "Abando", el marinero de su dotación Pedro Esemina, de veinticuatro años de edad, le cayó sobre la cabeza un caldero de los de la descarga, hiriéndole.

Conducido a la Casa de Socorro, le fue apreciada, por el médico de guardia, una contusión con fractura lineal del parietal derecho. Su estado fue calificado de reservado y después de curado pasó al Hospital.

También a bordo del vapor "Zubieta" se produjo otro accidente, resultando herido el marinero Fernando Zaragoza, que fué asistido en la Casa de Socorro de una herida por desgarrar en le dedo índice de la mano izquierda, pronóstico de menos grave.

## Ayer marchó el señor Alvargonzález Lanquine

En la mañana de ayer estuvo en la Alcaldía el señor Alvargonzález Lanquine, siendo el objeto de su visita saludar al alcalde accidental señor Joye y despedirse de él; pues por la tarde marcha a Madrid para seguir a Sevilla a hacerse cargo de su nuevo puesto en la Exposición Ibero-Americana.

Por la tarde, en el correo, emprendió su viaje el señor Alvargonzález, acudiendo a la estación a despedirse de numerosísimos amigos.

Deseamos a nuestro querido amigo el señor Alvargonzález Lanquine un feliz viaje y muchos éxitos en el elevado puesto que se le ha conferido, votos de los que no dudamos, dada la reconocida capacidad de don Rogando.

## Dando las gracias

El jefe de la Cárcel del partido estuvo en la mañana de ayer en la Alcaldía para testimoniar su agradecimiento y en nombre de los reclusos, por la atención tenida por la Alcaldía, de agasajar a aquéllos con motivo del cumplimiento Pascual celebrado hace días.

## En la Filarmónica

Nuevamente en el teatro del palacio de la Feria de Muestras se celebró ayer concierto organizado por la Filarmónica, segundo de los que estuvieron a cargo de la Sinfónica de Madrid y el último de la actual temporada.

La brillantez en el aspecto de la sala superó al día anterior y ni que decir tiene cuán satisfechos quedaron los filarmónicos de la actuación de los profesores, que dirige el maestro Arbós y los nutridos aplausos que les tributaron.

## MARÍTIMAS

**EL FARO DE VILLAVICIOSA**

El ayudante de Marina de Villaviciosa comunica a la Comandancia de Gijón que el torrero del Faro de Tazones le participa que da luz de socorro, fija y blanca, con alcance aproximado de tres millas, en noche oscura y diáfana, hasta no colocar nuevo aparato óptico.

**FOGONEROS HABILITADOS**

En la Comandancia de Marina se efectuaron ayer exámenes para fogoneros prácticos habilitados, siendo aprobados don Manuel Estrada Viña, de Villaviciosa; don Vicente Parnio García, de San Esteban de Pravia; don José María Fachado Figueira, de Villagarcía, y don Ramón García Menéndez, de Luanco.

## EN LUANCO

Se alquila, en casa nueva, esquina al nuevo parquecito, un local a propósito para montar un bonito establecimiento o industria; tiene 149 metros cuadrados de superficie, susceptible de mayor amplitud. En la misma casa se arrienda para la temporada veraniega, con llave en mano, un hermoso piso, con vistas al mar.

Dirigirse: José María Mori, Luanco

## EL "BARCELONA"

Mañana es esperado en el Musel el trasatlántico "Barcelona", en viaje a Habana y Santiago de Cuba. Recogerá aquí pasaje y carga.

## ENTRADAS

"A. Galaico", pinos, Jubia.  
 "María", idem, Vivero.  
 "Florinda", general, Santander.  
 "Llodio", vacío, Bilbao.  
 "Abanto", idem, Bilbao.  
 Veleros "Bernardo I", madera, San Ciprián.  
 Vero "Nuevo Manuel", arcilla, Villagarcía.  
 Veleros "Virgen de la Barca", idem, Villagarcía.

## SALIDAS

"A. Galaico", vacío, San Ciprián.  
 "María", idem, Ribadeo.  
 "Río Besaya", carbón, Bilbao.  
 "Asunción", lingote, Bilbao.  
 "M. Santiuste", general, Bilbao.  
 Veleros "Jesús María", carbón, Santander.  
 Veleros "Revolto", idem, Santander.  
 Veleros "Zubieta", idem, Bermeo.  
 Veleros "Octubre", idem, Santander.

## SUCESOS

### MULTAS

Por el concejal jurado fueron impuestas ayer las siguientes:  
 De 25 pesetas, a un industrial, por tener gente dentro del establecimiento después de la hora reglamentaria; a un individuo, por embriaguez y escándalo, y a un industrial, por infringir la ley de la jornada mercantil.  
 De 5 pesetas, a una vendedora de pescado, por escándalo; a un muchacho, por jugar al balón en la vía pública, y a una sirvienta, por sacudir alfombras a la calle.

## CHOCOLATEROS

Se venden: Una afinadora de tres cilindros piedra granito de 320 por 165 m/m, y un galé con solera de 700 m/m y piedras de 350 m/m. Seminuevo. Informes: Travesía de García, 2. Teléfono, 263. GIJON.

5000 CORTES DE TRAJE  
 VENDE A CUALQUIER PRECIO  
**MI TIENDA**  
 SA TRESERIA DE PRIMER ORDEN - URIA 30 - OVIEDO

## Teatro Campoamor Gobierno civil

TOURNEE ARTISTICA HIPOLITO LAZARO

Début el miércoles 2 de junio con la hermosa ópera en cuatro actos, "Aida".

La obra para el jueves, 3, festividad del Corpus, queda a elección del abono, a cuyo efecto se abre un plebiscito para que escoja entre las óperas "Marina", "Tosca" y "La Favorita", debiendo al recoger las localidades manifestar cuál de las tres prefieren.

Los señores abonados que tienen hechos sus encargos, pueden recoger sus localidades en la taquilla del teatro hasta el sábado a la una de la tarde.

Sigue abierto el abono a palcos, plateas y butacas hasta el sábado a la una de la tarde.

Precios por función para el abono, incluidos los impuestos:

	Ptas.
Palcos y plateas sin entradas...	240
Idem segundos con 6 entradas...	150
Butaca .....	40

Precio especial para las entradas de palcos y de plateas de los señores abonados, 5 pesetas una, debiendo ser adquiridas éstas al mismo tiempo que recogen el abono, no despachándose mayor número de seis entradas por función.

En las dos funciones cantará HIPOLITO LAZARO y la célebre cantante STANI ZAWASKA.

## ESPECTACULOS

Gran Popular Cinema

A las siete y media y diez y media, estreno de la super-producción "La senda de las estrellas", por Shirley Mason, y una cinta cómica en dos partes.

POR LOS EXITOS DE AFRICA

El señor gobernador civil cursó a Madrid y Tetuán los siguientes telegramas:

"Presidente Consejo ministros: Reciba V. E. entusiasta y efusiva felicitación por glorioso éxito alcanzado en Africa por valeroso Ejército, complaciéndome significar a V. E. la satisfacción y júbilo de esta provincia tan netamente española por triunfo obtenido que inicia una era de paz y prosperidad para la Patria. Le saluda y felicito".

"Alto Comisario: Reciba V. E. entusiasta y efusiva felicitación por glorioso éxito alcanzado en Africa por valeroso Ejército de su digno mando, complaciéndome significar a V. E. la satisfacción y júbilo de esta provincia tan netamente española, por triunfo obtenido que inicia una era de paz y prosperidad para la Patria".

En el Gobierno civil se recibieron en el día de ayer noticias que confirman el entusiasmo que en toda la provincia ha producido la entrega del jefe rifeño y la libertad de los prisioneros. Entre las localidades en que más se han celebrado figuran Mieres e Infiesto.

DE LA EXPOSICION NACIONAL DE GANADEROS

En la mañana de ayer visitó al señor gobernador civil el inspector provincial de Higiene Pecuaria, señor Lorenzo, de regreso de Madrid. El objeto de la visita fué darle cuenta del buen resultado que para Asturias ha tenido aquel Concurso de la riqueza pecuaria. Mostró al señor Fuentes Pila la magnífica copa de Su Alteza Real el Príncipe de Asturias que ha de entregar a la excelentísima Diputación del Principado.

Agradeció al señor Fuentes Pila las facilidades que le ha dado para la mejor organización de la expedición ganadera. El gobernador civil felicitó a tan celoso y probo funcionario.

## VISITAS

Entre las diferentes visitas recibidas por el señor gobernador civil figuran la de los señores delegados gubernativos Azcona y Martínez, ayudante del excelentísimo señor gobernador militar, señor Pazos, y el alcalde de Pola de Siero.

## HUELGA RESUELTA

Ha quedado solucionado el conflicto obrero de la mina "Cantal", de Aller, reingresando los obreros al trabajo.

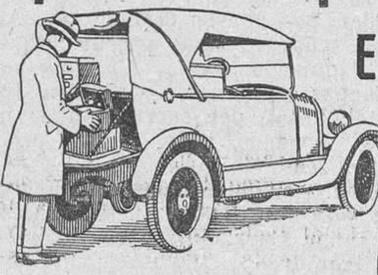
## MULTAS DE CIRCULACION

El gobernador civil ha impuesto una multa de 100 pesetas a los autos O.-3.425 y O.-2.150, por exceso de velocidad. También ha impuesto otra de 50 pesetas a la camioneta O.-3.611, por impedir el paso en un trayecto largo de Cangas de Opis a Acedias, haciendo zig-zas a un automóvil que se lo pedía infructuosamente.

## Fotograbado "REGION" AVISA

A las Comisiones organizadoras de festejos que en este taller encontrarán todas las facilidades y orientaciones que necesiten para darle forma artística a los Portfolios o Albumes que es costumbre editar en estos casos, anunciando los festejos. Dirigiéndose a este taller hallarán vencidas todas las dificultades. En él tienen un prestigioso dibujante, especializado en estos trabajos, que les orientará y hará cuantos dibujos sean necesarios: portadas, orlas, apuntes e ilustraciones. Un fotógrafo, que irá a hacer artísticos trabajos al lugar que ustedes indiquen.

Al honrarnos con sus encargos diríjase al FOTOGRAFADO "REGION", Melquiades Alvarez, 3.



## EL TORPEDO-CAMIONETA

# CITROËN

(TODO ACERO)

Es el vehículo insustituible para el viajante, comerciante u hombre de negocios.

El Torpedo-Camioneta es un coche de turismo de líneas elegantes que puede rápidamente transformarse en camioneta, con una capacidad de 400 kilogramos, reuniendo además las más perfectas condiciones de seguridad por estar dotado de freno a las cuatro ruedas.

CONCESIONARIOS PARA ASTURIAS:

## Garage Blanco

### OVIEDO

# INFORMACION REGIONAL

## Lugones

### RESULTADO DE UN CONCURSO

El domingo se celebró el concurso de bolos que oportunamente habíamos anunciado y en el que se disputaban varios premios.

Mucho antes de dar principio, ya vimos por ésta a numerosos aficionados a este deporte, de Oviedo, Gijón, Pola de Siero, Sama de Llanera y Llanera, especialmente de este último concejo, en donde la afición va tomando gran arraigo.

Terminado el concurso, después de tomar parte en el mismo un centenar de tiradores, y hecha la confrontación por el jurado, resultaron vencedores:

Primero. Don Joaquín Antuña, de Pola de Langreo, que hizo 95 bolos.

Segundo. Don José Rivas, de Oviedo, 81.

Tercero. Don Benjamín Martínez, de Posada de Llanera, 76.

Cuarto. Don Marcelino González, de Gijón, 67.

Y don Manuel F. Solares, con 61.

Felicitemos a éstos y a los organizadores de este acto, por lo bien organizado que estuvo, que no dio lugar a protesta alguna.

### NUÉVA SOCIEDAD

Los vecinos del popular barrio de "El Carbayo" vienen desde hace unos días realizando los trabajos preliminares para constituir una Sociedad llamada del "bollu", en la que podrían ingresar todos los de la parroquia de Lugones, que lo deseen.

A tal efecto, una Comisión está ya redactando el Reglamento provisional, que será sometido a la aprobación del señor gobernador civil.

### LUZ PARA "EL PUENTE"

El vecindario del barrio de "El Puente" se dirige a nosotros para que, desde estas columnas, llamemos la atención del Ayuntamiento de Pola de Siero, al cual pertenecen, a fin de que les sea instalada luz eléctrica para el servicio público en el tramo que existe desde el cruce al indicado barrio.

No recordamos ya las veces que hemos solicitado lo mismo sin ser atendidos; hoy lo hacemos de nuevo para complacer a los vecinos de dicho barrio.

¿Tendremos la fortuna de ser oídos y serán agraciados los de "El Puente" con la instalación de la luz? El señor alcalde tiene la palabra.

Antomo.

## Luciernas (Tineo)

### NECROLOGICA

Ha causado general sentimiento la inesperada muerte de la distinguida señorita de Navelgas, Marujina García, perteneciente a opulenta familia de aquella localidad.

Los auxilios de la Ciencia no fueron suficientes para combatir su enfermedad, a pesar de su naturaleza robusta. Era querida Marujina en todo el pueblo por sus admirables dotes de honradez y bondad.

A los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebraron el último viernes, asistió un inmenso gentío, por lo que constituyó una verdadera manifestación de duelo.

Descansen en paz la difunta jovera y a su familia, y muy especialmente a su tío don Enrique García, les enviamos el testimonio de nuestro más sentido condolencia.

### VIDA SOCIAL

Procedentes de Luarca han llegado a ésta don Próspero Rodríguez, don Angel Menéndez y don Manuel González.

Del mismo punto ha llegado a su casa de Navelgas el acreditado comerciante y estimado amigo nuestro, don Amaro Suárez.

Pasaron unas horas en este pueblo don Laureano Suárez y su distinguida esposa, a quienes hemos tenido el gusto de saludar.

El Musa.

## Allande

### EXCURSIONISTAS

Con objeto de saludar a nuestro particular amigo don José Ventolera, a

la par que para admirar las bellezas de la cueva de "Juan Rata" y los agrestes paisajes de Carendio, estuvieron estos días en esta villa el conocido hombre de negocios y reputado sportman señor conde de la Misericordia, acompañado de su director espiritual, el ilustrado P. Pasaron, los que siguen viaje para visitar las regiones del Oriente asturiano.

## Avilés

### VIDA SOCIAL

Con su distinguida familia ha trasladado su residencia a su casa de Salinas, el reputado abogado don Fermín García López.

### DOS SALVAMENTOS

Junto a la escala de la Lonja de Pescados de esta villa, se cayó a la ría la niña Concha Arrojas López, la que gracias al auxilio que rápidamente le prestó, arrojándose al agua, el joven marinerero Frauctuoso G. Muñiz (a) Pisquilo, seguramente hubiese perecido.

También el mismo día salvó el citado marinerero al niño Manuel Marión, que se cayó al agua junto a la rampa del muelle local.

De estos actos tiene ya conocimiento la Junta local de Salvamento de Naufragos.

## Villalegre (Avilés)

### DE UNA VELADA

Un brillante éxito, tanto económico como teatral, obtuvo en sus dos representaciones en el Casino de Villalegre el elenco artístico de esta localidad. El elegante salón estaba en ambas funciones abarrotado de público que aplaudió sin cesar cuantos chistes nos brindaron los hermanos Quintero y "Pachín de Melás" en "Doña Clarines" y "El Filandón".

Una excelente encarnación en sus papeles hicieron Clara Granda, Carmina Solís, Luz García, Pilarina Escobar y los niños Arturo García y Yolina Escobar y Ana Solís y Lolina Mabona.

Esperancina Bango, Lucía Arbesuk, Bernardo Maribona, Casto Elipe, Servando Pérez, Luis Arbesuk, Manuel Gutiérrez, Julio Alvarez, José García, ayudaron en ambas obras a que fuesen un éxito brillante las dos funciones.

Paquita Vilar, directora de música, ha puesto tanto los coros como los solos del Filandón a gran altura.

¿No es una pena grandísima que en este Villalegre no haya un lugar adecuado para hacer estas representaciones que tanto agradan al público y donde la juventud pueda en esas largas noches de invierno entretenerse sin perjuicio de su alma? ¿Qué hace el pueblo de Villalegre, que no se molesta en levantar en este pueblo un pabellón para cine y teatro?

Kúsebra.

## Pola de Siero

### TEATRO

El pasado domingo trabajó por segunda vez en nuestro teatro la eminente actriz Rosario Pino y el actor señor Villagómez, poniendo en escena "Rosita de la Rosa", "Corazón en la mano", y "Quién supiera escribir...", habiendo sido muy aplaudidos y obteniendo un gran éxito.

El sábado y domingo próximo, el cuadro artístico de esta villa a beneficio de nuestra banda de música pondrá en escena "Alma de Dios", de Carlos Arniches y Enrique Alvarez, y "Veyures", de "Pachín de Melás". Dicho día estrenará los uniformes nuestra banda.

### DE SOCIEDAD

Ha salido para Laviana, después de haber pasado una temporada entre nosotros, la simpática señorita Maruja Cambor.

Salió para Bilbao la señorita Maruja Zabala.

Para Gijón, la señorita Luisa Gutiérrez.

### RELIGIOSAS

Desde el día 1 se viene celebrando el ejercicio de las Flores, con la solemnidad y concurrencia acostumbradas en esta villa.

Se están preparando para hacer la

Primera Comunión el domingo, 30, unos sesenta y tantos niños de ambos sexos.

Desde el sábado, 23, hasta el día del Corpus, habrá sermón a cargo del elocuente orador R. P. José de Alcorta, del Corazón de María, de la Residencia de El Ferrol.

El día del Corpus, aparte de la gran solemnidad con que aquí se celebra la más grande fiesta de la Iglesia, se estrenará este año una artística Custodia, que se construye en los talleres de la señora viuda de Mon, en Oviedo y que regala una humilde feligresa devota enusista del Santísimo Sacramento.

La asistencia de las autoridades todas y de la brillante banda de música de la localidad, darán gran esplendor a esta hermosa fiesta.

La Guaxa.

## Pravia

### TEATRO

Mañana volverá a nuestro teatro la eminente actriz Rosario Pino, que tan maravillosos nos dejó con la ductilidad y riqueza de sus facultades artísticas.

Secundada por el gran actor Villagómez y la primera actriz señora Molgosa, pondrá en escena "Rosa y Rosita", "Corazón en la mano", la delira "Quién supiera escribir", de Campoamor. Los dos anteriores de los Quintero y una serie de cuentos asturianos de Constantino Cabal, que leerá el señor Villagómez.

## Pola de Lena

El domingo, a la hora señalada en la convocatoria, tuvo lugar en el Centro de Instrucción y Recreo de Villallana la Asamblea que los elementos adheridos a la Unión Patriótica en este concejo ansiaban celebrar para organizar debidamente el nuevo partido.

La mesa estaba formada por los señores siguientes: Don Enrique García Tuñón, don Lisardo Castañón, cura párroco, don Manuel G. Tuñón, don Rafael López, maestro nacional y don Gonzalo Burgos, maestro nacional.

El acto estuvo concurrencioso y a él asistieron numerosas personas de los pueblos más distantes del concejo, lo que prueba que la Unión Patriótica encuentra el terreno suficientemente preparado para su desarrollo.

Abierta la sesión por don Enrique García Tuñón se da lectura a una carta, en la que el señor Jove y Bravo dirige un afectuoso saludo a todos los asambleístas, alentándoles a perseverar en el nuevo partido.

Habló de los beneficios indudables que se deben a los gobernantes de hoy con verdadero entusiasmo, y se le tributó una larga ovación.

Gonzalo Burgos dirige a continuación a los asambleístas un sincero saludo y comienza haciendo historia de la venida al Poder del general Primo de Rivera, de las anómalas circunstancias en que se encontraba la nación cuando Primo de Rivera empuñó las riendas del Gobierno, de la concesión del voto a la mujer, etc.

Los elementos de la Unión Patriótica dieron vivas al Rey, a Primo de Rivera, al señor gobernador, a don Rogelio Jove y al señor Tuñón.

Seguidamente hace uso de la palabra don Manuel G. Tuñón.

Hizo el resumen de los discursos el culto párroco de Villallana, don Lisardo Castañón, el que, después de un atento saludo a los asambleístas, dice no es este acto propiamente un mitin, aunque sea un acto de propaganda y al mismo tiempo de organización de los miembros de la Unión Patriótica en este concejo; es tal su verbosidad que nos es imposible seguir al orador, que al finalizar su discurso fué muy aplaudido.

Vuelve a hacer uso de la palabra don Gonzalo Burgos, que recomienda calma y sensatez para la elección de cargos. Y son elegidos, presidente, por unanimidad, don Enrique García Castañón y para los restantes cargos don José Prieto, don Francisco Villanueva, don Ulpiano González, don Manuel Vega, don Ceferino Gutiérrez, don Vicente Fidalgo, don José Alvarez, don Santos Campomanes y don Manuel Suárez, y secretario don Gonzalo Burgos.

## Cargas de Onís

### TEATRO

La ilustre discípula de Italia, Rosario Pino, atraída por las simpatías que se la han demostrado, el afecto que en ella, en tal virtud, encarnó hacia este amable y simpático público y atraída por las encantadoras bellezas de la Naturaleza, manifestadas con los esplendores de la primavera, ha obsequiado al pueblo cangués con la segunda función, de despedida, a cuya honra esta ciudad supo corresponder; pues en la noche de ayer, en el teatro del Círculo de Artesanos se ha celebrado con un lleno rebosante, en la forma previamente anunciada.

Inútil será decir que los aplausos a la ilustre actriz y sus acompañantes fueron muchos y continuados. También los recibió Cabal—que esta ciudad le considera como su hijo y él como su segundo pueblo—al leer el señor Villagómez varios de sus cuentos asturianos, que el público escuchó con hilaridad.

### DE FERIAS

Se están celebrando las renombradas ferias de Corao, habiendo concurrido a ellas infinidad de ganado de la provincia y tratantes de todas las provincias del Norte. Las transacciones son muchas y a altos precios.

### VIDA SOCIAL

De Santander, donde se encontraba desde hace un mes en uso de licencia, ha llegado el señor juez de Primera Instancia don Enrique Iglesias Alonso, mejorado de su quebrantada salud, lo que de veras celebramos.

## Sotondio

### LA LECCION SEMANAL EN EL CENTRO DE INSTRUCCION Y RECREO

La lección semanal del sábado último en el Centro de Instrucción y Recreo estuvo a cargo del presidente del mismo, don Santos Rodríguez Alonso, quien trató del tema "El carbón y sus gases", con gran conocimiento de la materia. Antes de entrar en ella dió las gracias a los que le han precedido en la tarea de vulgarización de conocimientos útiles, exhorta a los socios y a los alumnos a que concurren a ellas, sintiéndose satisfecho de haber sido el iniciador de esta obra tan beneficiosa para la cultura popular.

Entra en materia describiendo la formación de la Tierra, según la teoría de Laplace, enfriamiento de la corteza con sus rocas primitivas y aparición de los mares; estudia la formación de las rocas sedimentarias de Cambriano, Siluriano y Devoniano con la flora y la fauna de estos terrenos; entra a estudiar la formación carbonífera y exhibe algunos fósiles y rocas para demostrar la naturaleza de este terreno y la formación de las capas de huila.

Dedica unos párrafos a estudiar los gases en general, para cesarse después a los de las capas de carbón, explicando el origen y naturaleza del grisú. Detalla los peligros que rodean al obrero de las minas grisuosas, y da reglas para evitarlos con el uso de la lámpara de seguridad, demostrando el fundamento de su aplicación con varios experimentos.

El señor Rodríguez Alonso estuvo muy bien en su instructiva conferencia, recibiendo muchos aplausos y felicitaciones.

## Pría (Villanueva)

### CUMPLIMIENTO PASGUAL

Durante la actual semana se viene administrando por nuestro virtuoso párroco el Sacramento de la Eucaristía a los ancianos y enfermos de esta parroquia.

### NECROLOGICA

En su casa de Piñeres de Pría, dejó de existir don José de Inguanzo Cuelo, persona muy querida en esta localidad.

A la conducción de sus restos acudió gran número de personas.

A su atribulada esposa, hermanos y demás familia les expresamos nuestro más sentido pésame, y rogamos a Dios por el alma del finado.

Surjo

**Junta de Clasificación y Revisión**

Resultado de los reconocimientos practicados en el día de ayer.

**AYUNTAMIENTO DE MIERES**

Luis Camporro Menéndez, pendiente de observación; Manuel Cortina Rodríguez, útil para todo servicio; Gabriel Delgado Fernández, pendiente de observación; Jesús Fernández Fernández, id. id.; Ignacio Fernández Peláez, útil para todo servicio; Manuel García Suárez, idem idem; Jesús Fernández Fernández, pendiente de observación; Enrique Hevia Espina, id. id.; Florentino Moro Alvarez, útil para todo servicio; Damián Martínez García, id. id.; Alfredo Menéndez Gómez, id. id.; Florencio Montes González, pendiente de observación; Secundino Muñiz González, apto para servicios auxiliares; Juan Montaña Llorente, id. id.; Rogelio Martínez Suárez, útil para todo servicio; Ricardo Magdalena, pendiente de observación; Emilio Noval Díaz, útil para todo servicio; Alejandro Neira Sierra, idem idem; Graciano Ordóñez González, pendiente de observación; Jerónimo Suárez García, apto para servicios auxiliares; Vicente Blanco Fernández, pendiente de observación; José Trabiello Díaz, útil para todo servicio; José Velasco Suárez, id. id.; Manuel Fernández López, apto para servicios auxiliares; José López Vázquez, id. id.; Constantino Viña Castelo, id. id.; Manuel Gómez Infante, útil para todo servicio.

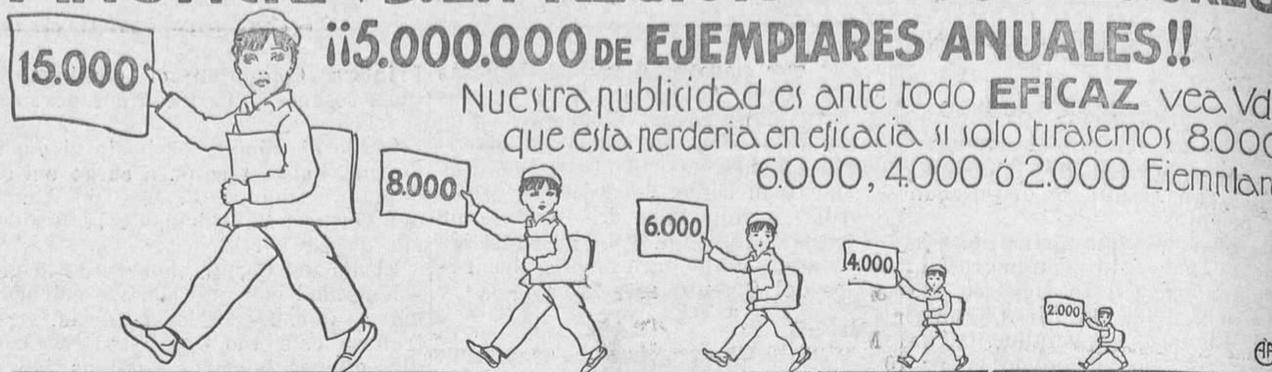
**REEMPLAZOS ANTERIORES**

Francisco Alvarez Castañón, 1924, pendiente de observación; Alfredo García Alvarez, 1924, excluido temporal; Laudelino Morán Alvarez, 1924, pendiente de observación; Paulino García, 1924, útil para todo servicio; Avelino Llaneza Suárez, 1924, pendiente de observación; Idefonso Suárez Alonso, 1924, id. id.; Jesús Gutiérrez Suárez, 1924, útil para todo servicio; Martín Martínez Iglesias, 1924, id. id.; Celso Alvarez Palacios, 1924, pendiente de observación; Laudelino García

**ANUNCIE Vd. EN "REGION" ¡15.000 LECTORES!**

**¡¡5.000.000 DE EJEMPLARES ANUALES!!**

Nuestra publicidad es ante todo **EFICAZ** vea Vd lo que esta perderia en eficacia si solo tirásemos 8.000 6.000, 4.000 ó 2.000 Ejemplares



Ya es axiomático que **"EL QUE MAS ANUNCIA MAS VENDE"**  
ANUNCIAR EN UN PERIODICO DE GRAN TIRADA ES ANUNCIAR MUCHO

Villa, 1924, excluido temporal; Antonio Fernández Riestra, 1924, id. id.; Mariano Encinas Martínez, 1924, útil para todo servicio; Sabino Fernández Fernández, 1924, pendiente de observación; Fermín Fernández López, 1924, id. id.; Ramón Villa Alvarez, 1924, excluido temporal; Ramiro Alvarez González, 1924, id. id.; Julio Fernández Losa, 1924, id. id.; Eduardo Argüelles Alvarez, 1924, id. id.; Ceferino Zapico, 1924, pendiente de observación; Angel Alvarez Alvarez, 1924, id. id.; Nicolás Vázquez Busto, 1924, excluido temporal; Faustino Fernández García, 1924, útil para todo servicio; José Vázquez Villanueva, 1924, id. id.; Manuel Martínez Vázquez, 1923, excluido temporal; José María Alvarez González, 1923, id. id.; José Lobo González, 1923, id. id.; Eliseo González

Alvarez, 1923, id. id.; Fernando García Fernández, 1923, id. id.; José González Fernández, 1923, id. id.; José Arduza Suárez, 1923, id. id.; Herminio Mortera Alvarez, 1923, id. id.; Sergio Prieto Muñiz, 1923, pendiente de observación; Manuel González Díaz, 1923, excluido temporal; Elías Menéndez García, 1923, pendiente de observación; Calixto Espeso Asensio, 1923, excluido temporal; Constantino Fernández Canga, 1923, id. id.; Cástor Lobato González, 1923, id. id.; Julio Vela Alperi, 1923, id. id.; Ramón Suárez Alvarez, 1923, id. id.; Aureliano Velasco Vázquez, 1923, id. id.; Aurelio Alvarez Prieto, 1923, id. id.; Manuel González Suárez, 1923, id. id.; Aurelio Alvarez Alvarez, 1926, pendiente de observación; Salvador Mora Fernández, 1913 id. id.

**NECROLOGICAS**

**Don Faustino Alvarez Laviada**

Hoy se cumple el primer aniversario del fallecimiento ocurrido en Oviedo del conocido contratista de obras don Faustino Alvarez Laviada persona estimadísima en esta localidad, donde contaba con numerosas relaciones y amistades.

Era un hombre laborioso, inteligente, de gran seriedad en los negocios a que dedicó sus actividades.

Al recordar hoy esta triste fecha, reiteramos nuestro más sentido pésame a la familia del finado (que en paz descanse).

**Don Manuel Villanueva Cuartas**

En esta capital dejó de existir a la edad de setenta y cinco años don Manuel Villanueva Cuartas, muy estimado, del comercio de esta plaza, donde se dedicaba a la industria del transporte.

Fue persona servicial, honradísima, de excelentes condiciones personales.

Su muerte fue sentidísima y a la conducción del cadáver, que se verificó en la tarde de ayer, asistieron gran número de personas en imponente manifestación de duelo, prueba inequívoca de las muchas simpatías que tenía el finado.

A su afligida familia, muy apreciada también en esa ciudad, le testimoniámos nuestra expresión de condolencia, y rogamos a Dios por el alma del finado (que en paz descanse).

La familia de don Justo Rodríguez Avello y Menéndez (que en paz descanse), de Cornellana, nos ruega hagamos constar que por un error dejaron de consignar en la esquela el nombre de su hermana doña Emilia.

La viuda y familia de don Rudesindo Díaz Baizán nos ruega demos las gracias a cuantos han asistido a los funerales y conducción del cadáver.

**PEDID JABON CHIMBO ES EL MEJOR**

Representante general para **Eugenio D. Monasterio**  
ASTURIAS, LUGO Y LEON.



**ENCONTRARA V. LO QUE DESEA**  
**Elegancia :: Economía :: Duración**

En tejidos de todas clases, lanas, sedas, terciopelos, felpas, fantasías, tejidos, driles, velos y mantillas, pañuelos bolsillo, pañería, forrería, panas, géneros blancos de hilo y algodón, piqué, mantelerías, toallas, juegos de cama, cubiertas, colchones, cortinas, estores y brise-bise, cretonas estampadas, etc., etc., Alfombras, mantas, edredones, confección de blanco, ropa personal, cama y mesa, trousseaux, canastillas primera Comunión, géneros de punto, medias y calcetines, sastrería para caballero, gabanes confeccionados, impermeables, guardapolvos. Confecciones vestidos fantasía, trajes sastrer, abrigos, blusas, faldas, oalas, luto inmediato, uniformes domésticos. Preciosidades en trajes para niños. Ropita interior muy fina, confeccionada a mano. Fajas sostenes para adelgazar.

Medio Oviedo compra en **CASA FROILAN** el otro medio compra mal  
Cimadevilla, 7 **OVIEDO** Teléfono 9-57

**BANCO DE OVIEDO**

**CAPITAL: 30 millones de pesetas**

Fundado por los Bancos Masaveu y Compañía y M. Calcoga y Hermano

Giros sobre plazas nacionales y extranjeras.—Cuentas corrientes a la vista, con interés, en pesetas y en moneda extranjera.—Cobro y descuento de cupones.—Compra y venta de valores del Estado y Obligaciones hipotecarias

**BONOS A VENCIMIENTO FIJO**

El BANCO DE OVIEDO expide Bonos a vencimiento fijo por el importe de la cantidad que entrega el cliente, devengando un interés de

**3 y medio por 100 a 6 meses**  
**4 » 100 a 1 año**

Cajas de alquiler  
Cajas de ahorros

# Guía de Profesionales

**MEDICOS**  
**Dr. Rodriguez San Pedro**  
 Especialista piel y nerviosas. Uría, 72, bajo. Oviedo. Horas, de 11 a 1.

**Odontólogos**  
**DR. FERNANDO MUÑOZ TOCA**  
 Odontólogo de la Beneficencia provincial, TRASLADO su consulta de enfermedades de la boca y dientes al nuevo edificio de la plaza de la Escandalera. (Entrada por Argüelles, 39). Teléfono 9-74. Oviedo. Consulta de nueve a una y de cuatro a siete.

**Niños**  
**Samuel Sisniega**  
 Pecho y niños. Pidal, 4. Oviedo.

**Nariz y oídos**  
**Dr. N. RON**  
 Enfermedades de la garganta, nariz y oídos. San Antonio, 12. Teléf. 744. Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6.—Gijón.

**Corazon y pulmones**  
**Doctor MIRANDA**  
 Especialista de corazón y pulmones. Profesor del Instituto Rubio, en Madrid. Consulta: de 10 a 1 y de 3 a 5, excepto viernes. Uría, 72, segundo. Teléfono 10-25. Oviedo.

**Oculista**  
**R. PENDAS.-Oculista**  
 Jovellanos, 21.—Oviedo. Consulta, 10 a 1. Tel. 360

**Piel**  
**GUILLERMO LOPEZ**  
 Médico por oposición del Dispensario antiveneré. Especialista piel y sexuales. P. Ayuntamiento, 9. Teléfono, 6-15.

**Leopoldo Escobedo**  
 De la piel, secretas y vías orina. Uría, 18, Oviedo.

**Estómago e intestino**  
**Dr. Julio R. Fontán**  
 Especialista: Estómago, intestino e hígado. De 10-12 y 2-4. Teléf 10-88. Dueñas, 8.—Oviedo.

## Antigua Funeraria de Feliciano Rodríguez

PRIMERA DE LA PROVINCIA

Establecida en Gijón desde el año 1874

Arca de maderas finas de todas clases y ataúdes reglamentarios para embalsamientos y traslados. Coches fúnebres y carroza especial de todo lujo.

**Gran carroza fúnebre automóvil**

Coronas, cruces, hábitos y demás accesorios. Precios incompetibles y facilidades para el pago en favor de las familias menos afortunadas.

Seriedad, perfecto y económico servicio, como lo acreditan sus cincuenta y un años de existencia.

Se encarga esta Agencia de todas las gestiones propias, desentendiéndose por completo a las familias.

Contrata de servicios con la Compañía de Seguros sobre defunciones "El Ocaso".

SERVICIO PERMANENTE

Moros, 40

Teléfono, 103

Moros, 40

## Aza y Compañía, Ltda.

Marqués de San Esteban, 23 y 25.-Apartado 179.-GIJÓN

Almacén de hierros comerciales, chapas, vigas, ángulos, etc. Tubería de hierro forjado, galvanizada y negra. Accesorios para las mismas.

Robinería, válvulas, tubería de acero sin soldadura, con bridas móviles para uso del aire comprimido.

Tornillos, remaches, limas, brocas, cables de acero, lámparas de seguridad para minas y accesorios, herramientas, esarpas para vía, etc.



*Las personas de gusto refinado beben*

**VINO VIVERT**

## Cie. Gle. Trasatlántique

Salidas fijas de GIJÓN, los días 22 de cada mes, para la HABANA Y VERACRUZ

El día 22 de junio, saldrá de GIJÓN (Musel), el rápido vapor correo de gran tonelaje.

**CUBA**

Admitiendo pasajeros de primera, segunda y tercera clase. Precio del pasaje en tercera para HABANA, pesetas 549,75 y para VERACRUZ, pesetas 592,75. Para toda clase de informes y solicitar plazas, dirigirse a sus consignatarios en Gijón.

Muelle, 2, 4 y 6 **A. PAQUET** Telegramas: PAQUET.-Teléf. 666

## SEMILLAS FORRAJERAS

Acaban de llegar frescas, de alfalfa de Provenza, limpia y sin cuscuta. Remolachas gigantes, variedades, blanca, amarilla y roja monumental, Trébol rojo, violeta, inglés. Trébol encarnado, anual (fancha). Ray gras inglés (vallies) y composición de granineas para prados artificiales

Pidan catálogo a la

**CASA RONDEROS**

Calle Món, núm. 26.—OVIEDO.—Teléfono 157

## CABO DE PEÑAS (S. A.)



**FABRICA DE CONSERVAS DE PESCADO**  
 Especialidad en filetes de anchoa. Atún en aceite refinado. Calamares en su tinta.  
**SALMON AL NATURAL**

Preparados por los procedimientos más modernos  
**LUANCO**

Teléfonos de REGION: 881 y 882

## EN TABACOS Y CIGARROS

# ¡PARIAGAS... Y NADA MAS!



CIPUENTES, DE GOY (S. A.) - HABANA



## Rosario Pino, a Grado

Poned en vuestra imaginación toda la delicadeza artística de que sois capaces, para alcanzar a concebir lo más afortunadamente, el cuadro de belleza y sugestivo arte que supondrá Rosario Pino en el marco del 'indisimulado teatro del Parque de Pedregal, rodeada de ese público finísimo, cultísimo, en el vergel de Grado, en el ambiente aristócrata de aquella sociedad en señora vive.

En todas las localidades asturianas de algún prestigio, conquistó la eximia artística el cariño y admiración de los públicos. En todas las localidades de Asturias se vió rodeada de lo más distinguido de cada una de ellas.

Yo no quiero dudar ni un solo momento de que en la hermosísima villa de Grado culminará la deferencia a la ilustre artista, gloria de la escena.

Necesitamos volver a Grado a terminar de recoger las bellezas, innumerables bellezas, del simpático pueblo moseón. Un ramillete de mujeres hermosas han de pasar por las páginas de REGION.

Pero ya que en Grado se prepara una fiesta de belleza y arte, aprovechemos ese día para trasladarnos allá y recoger, de paso, una información gráfica del aspecto del teatro.

A la gran artista la acompaña el ilustre actor señor Villagómez cuyo nombre es una garantía más.

Sigue, pues, en fiesta el bello pueblo de nuestros cariños; pero estas fiestas de distinción excepcional, ya requieren un público selecto, que por ser la característica de Grado, augura el éxito de las veladas artísticas.

Así lo esperamos y hemos de tener el placer de sumarnos como espectadores.

BUELTA

## Comité local de Turismo de Navia

### GUIA

**Playas.**—Magníficas, a las que conduce una hermosa carretera que pasa por los campos de deportes y bordea la costa entre grandes pinares y desde la que se contemplan espléndidos panoramas. Puerto muy abrigado, de importante movimiento comercial. Muy cerca, el famoso puente metálico sobre la ría, de las más hermosas del Cantábrico.

**Festejos.**—En agosto tienen lugar los de la Patrona la Virgen de la Barca, y son de gran renombre; grandes festivales, cerrando con una excursión por la ría que no tiene igual en la provincia. Durante los meses de verano se celebran grandes romerías en los pueblos, y en la villa varios días a la semana audiciones musicales en el Parque de Campoamor.

**Excursiones marítimas.**—Existen embarcaciones adecuadas para realizarlas por la ría arriba, de varios kilómetros, para contemplar las bellezas de la margen del Navia.

**Palacios.**—En Lienes, sobre el río está la alta y romanescas torre de los condes de Nava, hoy de los Rey y Lardé. En Anleo el de los señores de Navia, después marqueses de Santa Cruz de Marcenado, hoy torres cubiertas de hiedra. Cuentan que San Francisco de Asís se hospedó en la más vieja de estas torres, habiéndose conservado allí un elavo del que se decía había colgado sus hábitos.

La iglesia parroquial de Anleo tiene de notable un arco de entrada con capiteles románicos. El edificio iglesia de Puerto de Vega es notable por sus arcos, pilastras, columnas, ricos retablos con tallas de mérito. En este pueblo murió el ilustre Jovellanos, conservándose la cama donde dejó de existir aquel sapientísimo asturiano.

También existen en el concejo otros palacios de abolengo, como son los de Toj, Andrés, Polavieja, Piñera, etcétera.

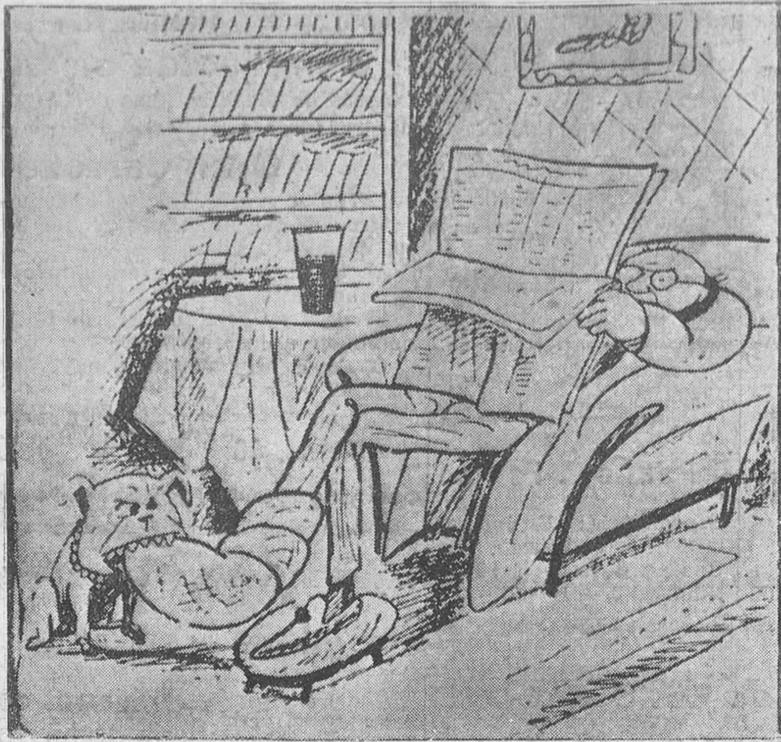
Ofrecen asimismo interés las llamadas cueva de Barayo.

El Santuario de Villaoril, al que acuden anualmente numerosos devotos de la comarca asturiana y gallega.

El concejo es pródigo en admirables puntos de vista para contemplar sus bellísimos panoramas, hermosos valles, grandes pinares, soberbios paisajes, siguiendo el curso del río que cantó el poeta...

**Industrias.**—Fábrica de harina, sistema moderno, una de las más importantes de la provincia; de curtidos, conservas, ladrillos, maderas, chocolates, etc.

# La nota cómica



—¡Vaya, hombre! ¡Ya me empieza otra vez ese maldito dolor de gota!

DESDE MI ALDEA

## ¡LA BALLINA!

Para el cultísimo periodista don José Fernández Buelta, fraternalmente.

El humilde caserío solitario, derruido por las inclemencias de los recios temporales en el largo transcurso del tiempo, se yergue melancólico en la densa oscuridad imponente y cruel.

La silueta opaca del vetusto edificio se atisba en la proximidad, escondida en el corazón de la ingente y abrupta montaña, que sobresale negruzca y agreste. En el cielo cabalgan los nubarrones plumizos y de cuando en vez trocaban su colorido en rojo y amarillento tono, a causa del fulgor diáfano de los relámpagos que zigzagueaban en el firmamento. El estruendo continuo de los truenos se sucedía, cual si explotasen los más surtidos polvorines...

Buelta, fatigado por sus pesadas madreñas y la pendiente pronunciada del camino, abre con prontitud las desvencijadas cancelas, que producen un chirrido quejumbroso; nosotros le seguimos hasta el corral donde en la penumbra densa de la noche divisamos algunos aperos de labranza. Un nuevo fulgor esperece claridad a raudales, cual un fantasma lumínico que a través de las rendijas infiltra nimbadas fosforescencias, con lo cual nos ilumina una puerta entreabierta a la que Herrero y Buelta acuden veloces con el objeto de refugiarse de la enorme tempestad, próxima a desencadenarse.

El que esto hilvana, conociendo notoriamente que aquel local era inadecuado y poco propicio para que los dichos acompañantes reposasen después de los ímprobos trabajos e incomodidades del accidentado viaje, se adelanta al portal principal de la "Ballina" y llama a la popular Pepa, has-

ta que se dignó franquear su humilde mansión, no sin antes conocerme.

Cabal y Buelta me decían:

—¡Hombre! ¿Cómo esa mujer va a abrir la puerta a personas desconocidas? ¡Imposible!

Confieso que fué bastante osado atrevimiento el importunar a Pepa en aquellas horas, pero no había otro remedio, a pesar de esear de Buelta palabras contrarias a mi propósito ya realizado.

Entramos en la cocina; Pepa cuelga un humeante candil en las "gamayeras", que iluminaba con difusa claridad los limpios escaños y otros varios objetos que completaban el angosto local.

Varios leños chisporroteaban en el "llar", de donde salían fuertes penachos de humo que seguían en dirección de una pequeña claraboya abierta en el tejado. Las astillas seguían crepitando y soltando infinidad de pavesas blanquecinas que iban a ocupar sitio en el "cielo".

Buelta y Herrero deciden quedarse en el escaño y secar sus mojadas ropas. Cabal, Ramón y yo iniciamos la marcha a través de la sierra. Granizo y más granizo se crispa en la techumbre, produciendo un estrepitoso ruido.

A Cabal, el infatigable Cabal, no le parece obstáculo el granizo para seguir hasta la ermita solitaria y ver las luces misteriosas, toda vez que era propicia la noche para que éstas aparecieran.

Subimos por el camino pedregoso alumbrados por la luz mortecina de un farol de petróleo. De los robles centenarios que surgen a la orilla del camino caen al suelo las hojas verdáceas tronchadas por los proyectiles del granizo.

Llegamos a la sierra agreste. Las es-

## III CERTAMEN PROVINCIAL DEL TRABAJO

LA FELGUERA (Asturias)

DEL 27 DE JUNIO AL 18 DE JULIO DE 1926

Numerosos e importantes premios en metálico hasta MIL PESETAS, medallas de oro, plata y bronce y diplomas de honor, concedidos por un Jurado docto

¡Obreros asturianos, acudid a este Certamen!

Todo obrero profesional debe hacer patente su pericia acudiendo con sus trabajos a esta Exposición, y aspirar a conseguir uno de sus premios, que son una garantía de capacidad

Secciones de arte y de labores de mujer, con importantes premios

¡TODO POR LA PROSPERIDAD DE ASTURIAS!

pesas matas de lacerantes brezos dificultan nuestro andar vertiginoso. Surcamos lagunas con intrepidez indescriptible. El farol se apaga, quedando en verdadera tiniebla...

Samuel González DEL PEGO.

Es un hecho

## Joaquín Villa en Asturias

Como saben nuestros lectores, el notable barítono asturiano Joaquín Villa ha firmado ventajosas contrataciones con las principales Empresas de los Estados Unidos, siendo próximo el día de su debut en uno de los más importantes coliseos de la gran Nueva York, donde reina gran ansiedad por oírle y en la que tendrá un gran éxito, según se desprende de las extensas crónicas que a menudo le dedican los diarios de aquella populosa urbe.

Pero aquí, en su tierra, en la que tiene a sus más queridos amigos donde existen muchísimos admiradores de sus cualidades artísticas, no pueden, no quieren consentir que los notables adelantos conseguidos, desde su marcha a Italia, en el disfrute de la pensión que por sus especiales dotes le concedió nuestra Diputación, adelantos de los que se ocupó muchas veces la Prensa italiana, la que llegó a colocarle en lugar preferente a los muchísimos que por aquellas tierras pasan en la persecución del mismo fin, vaya a darlos a conocer a ninguna otra parte, antes que aquí, en su casa, porque es sólo el cariño que los astenses le profesan lo que les impulsa a pedirselo.

A este objeto sus amigos no desearán un momento hasta lograr que venga a esta ciudad, pudiendo considerarse su venida como un hecho, pues así lo hemos logrado saber por uno de sus más íntimos; este nos decía que a tal efecto, escribieron muchísimos de sus amigos al notable barítono, e inclusive se apeló a la influencia de varios de sus familiares, y creía que con esto y el gran cariño que ellos saben el siente por Asturias, era seguro no se verían defraudados y podrían admirar sus grandes cualidades artísticas, aprovechando algunos días que le puedan quedar libres entre la terminación de los estudios y su aparición en Nueva York.

Desearnos que el éxito les acompañe, pues con ello procurarían satisfacer la ansiedad que se siente en toda la provincia por oír a Villa y darían a la numerosa pléyade de sus admiradores un enorme alegrón. Que así sea.

## El Concurso Nacional de Ganados

Ayer, y por el inspector provincial de Higiene Pecuaria, se realizó el acto de entregar a la Diputación la Copa del Príncipe de Asturias, otorgada en la Exposición a la pareja de vacas presentadas por don Florentino Lacín de Prendes, quien inmediatamente de posesionarse la donó a la Corporación provincial.

Hallábase presentes en dicha entrega el presidente de la Diputación, don Rogelio Jove, y el secretario, don Celestino Gerardo Alvarez Uría.

La Copa es de plata sobredorada, admirablemente trabajada. Lleva la siguiente inscripción:

"Concurso nacional de Ganados. Premio de S. A. R. el Serenísimo Señor Príncipe de Asturias.—Madrid, 1926."

En la parte anterior lleva una corona Real, en relieve, sobre una A en esmalte azul.

También hemos podido ver, además de los cuarenta y tantos diplomas concedidos a ganados, una medalla concedida a un lote presentado por don Bernardino Noriega, de Parres.

La Copa será expuesta en breve en los escaparates de un establecimiento de la capital.

Tanto el presidente como el secretario de la Diputación felicitaron efusivamente al inspector provincial de Higiene Pecuaria por el éxito tan rotundo obtenido en Madrid por el ganado asturiano, por él seleccionado.

IMPRENTA DE LA EDITORIAL GRÁFICA ASTURIANA MELQUIADES ALVAREZ, 3